ISSN 1725-5104

Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea

L 24

Edizzjoni bil-Malti

Leġiżlazzjoni

Volum 52

28 ta' Jannar 2009

Werrej

I *Atti adottati skont it-Trattati tal-KE/Euratom li l-pubblikazzjoni tagħhom hija obbligatorja*

REGOLAMENTI

Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 82/2009 tas-27 ta' Jannar 2009 li jistabbilixxi l-valuri fissi ta' l-importazzjoni għad-determinazzjoni tal-prezz ta' dħul ta' ċertu frott u ħaxix 1

Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 83/2009 tas-27 ta' Jannar 2009 li jemenda l-prezzijiet rappreżentattivi u l-ammonti tad-dazji addizzjonali għall-importazzjoni ta' ċerti prodotti tas-settur taz-zokkor, stabbiliti bir-Regolament (KE) Nru 945/2008 għas-sena tas-suq 2008/2009 3

★ **Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 84/2009 tas-27 ta' Jannar 2009 li jemenda r-Regolament (KE) Nru 1342/2003 dwar regoli għall-applikazzjoni ta' liċenzji ta' importazzjoni u ta' esportazzjoni fis-settur taċ-ċereali u tar-ross** 5

(*Ikompli fil-paġna ta' wara*)

MT

L-Atti b'titoli b'tipa ċara relatati mal-ġestjoni ta' kuljum ta' affarijiet agrikoli, u li ġeneralment huma validi għal perjodu limitat.

It-titoli tal-atti l-oħra kollha huma stampati b'tipa skura u mmarkati b'asterisk quddiemhom.

REGOLI INTERNI U TA' PROĊEDURA

Qorti tal-Ġustizzja

★ **Emenda għar-Regoli tal-Proċedura tal-Qorti tal-Ġustizzja** 8

Qorti tal-Prim' Istanza

★ **Emenda għar-Regoli tal-Proċedura tal-Qorti tal-Prim'Istanza** 9

Tribunal għas-Servizz Pubbliku

★ **Emenda tar-Regoli tal-Proċedura tat-Tribunal għas-Servizz Pubbliku tal-Unjoni Ewropea** 10

II *Atti adottati skont it-Trattati tal-KE/Euratom li l-pubblikazzjoni tagħhom mhijiex obbligatorja*

DEĊIŻJONIJIET

Kunsill

2009/69/KE:

★ **Deċiżjoni tal-Kunsill tat-18 ta' Diċembru 2008 li taħtar il-membri tal-Kumitat previst fl-Artikolu 3(3) tal-Anness I mal-Protokoll dwar l-Istatut tal-Qorti tal-Ġustizzja** 11

2009/70/KE, Euratom:

★ **Deċiżjoni tal-Kunsill tad-19 ta' Jannar 2009 li taħtar żewġ membri Ġermaniżi tal-Kumitat Ekonomiku u Soċjali Ewropew** 13

2009/71/KE, Euratom:

★ **Deċiżjoni tal-Kunsill tad-19 ta' Jannar 2009 li taħtar membru Spanjol fil-Kumitat Ekonomiku u Soċjali Ewropew** 14

MT

(Ikompli fuq il-qoxra ta' wara minn ġewwa)

Kummissjoni

2009/72/KE:

★ **Deċiżjoni tal-Kummissjoni tal-15 ta' Diċembru 2008 li tistabbilixxi Grupp Espert tas-Suq tas-Sistemi tal-Ħlasijiet** 15

2009/73/KE:

★ **Deċiżjoni tal-Kummissjoni tas-17 ta' Diċembru 2008 li temenda d-Deċiżjoni 2007/589/KE fir-rigward tal-inklużjoni ta' linji gwida għall-monitoraġġ u r-rapportaġġ tal-emissjonijiet tal-ossidu nitruż** *(notifikata taħt id-dokument numru C(2008) 8040)* (1) 18

ATTI ADOTTATI MINN KORPI STABBILITI PERMEZZ TA' FTEHIM INTERNAZZJONALI

2009/74/KE:

★ **Deċiżjoni Nru 1/2008 tal-Kumitat Konġunt Ke-gżejjer Faroe tas-17 ta' Ġunju 2008 li temenda d-Deċiżjoni Nru 1/2001 li tistipula d-dispożizzjonijiet ta' implimentazzjoni tal-Protokoll dwar kwistjonijiet veterinarji li jissupplementaw il-Ftehim bejn il-Komunità Ewropea, minn naħa waħda, u l-Gvern tad-Danimarka u l-Gvern Lokali tal-Gżejjer Faroe, min-naħa l-oħra** 30

Corrigendum

★ **Rettifika għad-Deċiżjoni tal-Kunsill tat-18 ta' Frar 2008 dwar it-testijiet tat-tieni ġenerazzjoni tas-Sistema ta' Informazzjoni ta' Schengen (SIS II) (ĠU L 57, 1.3.2008)** 34

Nota lill-qarrej (Ara paġna 3 tal-qoxra)

MT

(1) Test b'relevanza għaż-ŻEE

I

(Atti adottati skont it-Trattati tal-KE/Euratom li l-pubblikazzjoni tagħhom hija obbligatorja)

REGOLAMENTI

REGOLAMENT TAL-KUMMISSJONI (KE) Nru 82/2009

tas-27 ta' Jannar 2009

li jistabbilixxi l-valuri fissi ta' l-importazzjoni għad-determinazzjoni tal-prezz ta' dħul ta' ċertu frott u ħaxix

IL-KUMMISSJONI TAL-KOMUNITAJIET EWROPEJ,

Wara li kkunsidrat it-Trattat li jistabbilixxi l-Komunità Ewropea,

Wara li kkunsidrat ir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 1234/2007 tat-22 ta' Ottubru 2007 li jistabbilixxi organizzazzjoni komuni ta' swieq agrikoli u dwar dispożizzjonijiet speċifiċi għal ċerti prodotti agrikoli (Ir-Regolament Waħdieni dwar l-OKS) ([1]),

Wara li kkunsidrat ir-Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 1580/2007 tal-21 ta' Diċembru 2007 dwar regoli dettaljati għall-applikazzjoni tar-Regolamenti tal-Kunsill (KE) Nru 2200/96, (KE) Nru 2001/96 u (KE) Nru 1182/2007 fis-settur tal-frott u ħxejjex ([2]), u b'mod partikolari l-Artikolu 138(1) tiegħu,

Billi:

Fl-applikazzjoni tal-konklużjonijiet tan-negozjati kummerċjali multilaterali taċ-Ċiklu ta' l-Urugwaj, il-Regolament (KE) Nru 1580/2007 jistipula l-kriterji għall-istabbiliment mill-Kummissjoni tal-valuri fissi ta' l-importazzjoni minn pajjiżi terzi, għall-prodotti u għall-perjodi msemmijin fl-Anness XV, it-Taqsima A tar-Regolament imsemmi,

ADOTTAT DAN IR-REGOLAMENT:

Artikolu 1

Il-valuri fissi ta' l-importazzjoni msemmija fl-Artikolu 138 tar-Regolament (KE) Nru 1580/2007 huma stipulati fl-Anness għal dan ir-Regolament.

Artikolu 2

Dan ir-Regolament għandu jidħol fis-seħħ fit-28 ta' Jannar 2009.

Dan ir-Regolament għandu jorbot fl-intier tiegħu u japplika direttament fl-Istati Membri kollha.

Magħmul fi Brussell, 27 ta' Jannar 2009.

Għall-Kummissjoni

Jean-Luc DEMARTY

Direttur Ġenerali għall-Agrikoltura u l-Iżvilupp Rurali

([1]) ĠU L 299, 16.11.2007, p. 1.
([2]) ĠU L 350, 31.12.2007, p. 1.

ANNESS

il-valuri fissi ta' l-importazzjoni għad-determinazzjoni tal-prezz ta' dħul ta' ċertu frott u ħaxix

(EUR/100 kg)

Kodiċi NM	Kodiċi tal-pajjiż terz (1)	Valur fiss ta' l-importazzjoni
0702 00 00	IL	138,6
	JO	78,3
	MA	47,2
	TN	134,4
	TR	93,1
	ZZ	98,3
0707 00 05	JO	167,2
	MA	116,0
	TR	162,2
	ZZ	148,5
0709 90 70	MA	164,2
	TR	168,5
	ZZ	166,4
0709 90 80	EG	88,5
	ZZ	88,5
0805 10 20	EG	48,4
	IL	56,2
	MA	63,5
	TN	58,1
	TR	62,0
	ZZ	57,6
0805 20 10	IL	144,6
	MA	83,3
	TR	54,0
	ZZ	94,0
0805 20 30, 0805 20 50, 0805 20 70, 0805 20 90	CN	74,9
	EG	88,5
	IL	78,8
	JM	94,6
	PK	76,2
	TR	63,6
	ZZ	79,4
0805 50 10	EG	48,1
	MA	67,1
	TR	63,9
	ZZ	59,7
0808 10 80	CA	84,9
	CN	64,8
	MK	32,6
	US	106,1
	ZZ	72,1
0808 20 50	CN	49,8
	TR	99,0
	US	110,9
	ZA	93,2
	ZZ	88,2

(1) In-nomenklatura tal-pajjiżi ffissata mir-Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 1833/2006 (ĠU L 354, 14.12.2006, p. 19). Il-kodiċi "ZZ" jirrappreżenta "oriġini oħra".

REGOLAMENT TAL-KUMMISSJONI (KE) Nru 83/2009

tas-27 ta' Jannar 2009

li jemenda l-prezzijiet rappreżentattivi u l-ammonti tad-dazji addizzjonali għall-importazzjoni ta' ċerti prodotti tas-settur taz-zokkor, stabbiliti bir-Regolament (KE) Nru 945/2008 għas-sena tas-suq 2008/2009

IL-KUMMISSJONI TAL-KOMUNITAJIET EWROPEJ,

Wara li kkunsidrat it-Trattat li jistabbilixxi l-Komunità Ewropea,

Wara li kkunsidrat ir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 1234/2007 tat-22 ta' Ottubru 2007 li jistabbilixxi organizzazzjoni komuni ta' swieq agrikoli u dwar dispożizzjonijiet speċifiċi għal ċerti prodotti agrikoli (Ir-Regolament Waħdieni dwar l-OKS) ([1]),

Wara li kkunsidrat ir-Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 951/2006 tat-30 ta' Ġunju 2006 dwar regoli ddettaljati għall-applikazzjoni tar-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 318/2006 f'dak li għandu x'jaqsam ma' l-iskambji mal-pajjiżi terzi fis-settur taz-zokkor ([2]), u b'mod partikolari l-Artikolu 36(2), it-tieni subparagrafu, it-tieni sentenza tiegħu,

Billi:

(1) L-ammonti tal-prezzijiet rappreżentattivi u tad-dazji addizzjonali applikabbli għall-importazzjoni taz-zokkor abjad, taz-zokkor mhux ipproċessat u ta' ċerti ġuleppijiet għas-sena tas-suq 2008/2009 ġew stabbiliti bir-Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 945/2008 ([3]). Dawn ilprezzijiet u dazji ġew emendati l-aħħar mir-Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 50/2009 ([4]).

(2) L-informazzjoni li l-Kummissjoni għandha f'idejha llum twassal biex dawn l-ammonti jiġu mmodifikati, skond ir-regoli ddettaljati pprovduti fir-Regolament (KE) Nru 951/2006,

ADOTTAT DAN IR-REGOLAMENT:

Artikolu 1

Il-prezzijiet rappreżentattivi u d-dazji addizzjonali applikabbli għall-importazzjoni tal-prodotti msemmija fl-Artikolu 36 tar-Regolament (KE) Nru 951/2006, stabbiliti bir-Regolament (KE) Nru 945/2008 għas-sena tas-suq 2008/2009, huma b'dan mmodifikati skond l-Anness ta' dan ir-Regolament.

Artikolu 2

Dan ir-Regolament għandu jidħol fis-seħħ fit-28 ta' Jannar 2009.

Dan ir-Regolament għandu jorbot fl-intier tiegħu u japplika direttament fl-Istati Membri kollha.

Magħmul fi Brussell, 27 ta' Jannar 2009.

Għall-Kummissjoni
Jean-Luc DEMARTY
Direttur Ġenerali għall-Agrikoltura u l-Iżvilupp Rurali

([1]) ĠU L 299, 16.11.2007, p. 1.
([2]) ĠU L 178, 1.7.2006, p. 24.
([3]) ĠU L 258, 26.9.2008, p. 56.
([4]) ĠU L 17, 22.1.2009, p. 15.

ANNESS

L-ammonti mmodifikati tal-prezzijiet rappreżentattivi u tad-dazji addizzjonali għall-importazzjoni taz-zokkor abjad, taz-zokkor mhux ipproċessat u tal-prodotti bil-kodiċi NM 1702 90 95, applikabbli mit-28 ta' Jannar 2009

(EUR)

Kodiċi NM	Ammont tal-prezz rappreżentattiv għal kull 100 kg nett tal-prodott ikkonċernat	Ammont tad-dazju addizzjonali għal kull 100 kg nett tal-prodott ikkonċernat
1701 11 10 (1)	24,73	3,93
1701 11 90 (1)	24,73	9,17
1701 12 10 (1)	24,73	3,74
1701 12 90 (1)	24,73	8,74
1701 91 00 (2)	28,57	10,95
1701 99 10 (2)	28,57	6,43
1701 99 90 (2)	28,57	6,43
1702 90 95 (3)	0,29	0,36

(1) Stabbilit għall-kwalità standard kif iddefinita fl-Anness IV, il-punt III, tar-Regolament (KE) Nru 1234/2007.
(2) Stabbilit għall-kwalità standard kif iddefinita fl-Anness IV, il-punt II, tar-Regolament (KE) Nru 1234/2007.
(3) Stabbilit bħala 1 % tal-kontenut f'sukrożju.

REGOLAMENT TAL-KUMMISSJONI (KE) Nru 84/2009

tas-27 ta' Jannar 2009

li jemenda r-Regolament (KE) Nru 1342/2003 dwar regoli għall-applikazzjoni ta' liċenzji ta' importazzjoni u ta' esportazzjoni fis-settur taċ-ċereali u tar-ross

IL-KUMMISSJONI TAL-KOMUNITAJIET EWROPEJ,

Wara li kkunsidrat it-Trattat li jistabbilixxi l-Komunità Ewropea,

Wara li kkunsidrat ir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 1234/2007 tat-22 ta' Ottubru 2007 li jistabbilixxi organizzazzjoni komuni ta' swieq agrikoli u dwar dispożizzjonijiet speċifiċi għal ċerti prodotti agrikoli (ir-Regolament Waħdieni dwar l-OKS) ([1]), u partikolarment l-Artikolu 161(3) tiegħu flimkien mal-Artikolu 4 tiegħu,

Billi:

(1) Fl-Artikolu 8 tiegħu, ir-Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 1342/2003 ([2]) jistipula ż-żmien tal-ħruġ tal-liċenzji għall-esportazzjoni. Huwa jistipula li ż-żmien normali tal-ħruġ tal-liċenzja li tapplika għall-prodotti esportati u li għalihom tiġi stabbilita rifużjoni, inkluża dik żero, huwa t-tielet jum ta' ħidma wara li tkun saret it-talba. Dan iż-żmien jista' jkun twil wisq u għaldaqstant l-esportazzjoni tal-prodotti trid isseħħ mill-ewwel. Ladarba l-operaturi jkunu f'din is-sitwazzjoni, ikun tajjeb li dawk li jitolbuha, tingħatalhom il-liċenzja għall-esportazzjoni bla dewmien u din tinħareġ dakinhar li tkun tressqet it-talba sabiex jitħaffu l-formalitajiet amministrattivi.

(2) Madankollu, hemm bżonn li wieħed jara li t-tnaqqis fiż-żmien tal-ħruġ tal-liċenzja ma jagħtix preferenza lill-ħaddiema kkonċernati iktar minn ħaddiema oħra, speċjalment jekk it-taxxa fuq l-esportazzjoni trid tiġi ffissata fi żmien tliet ijiem wara li tkun tressqet it-talba. Għaldaqstant jeħtieġ li l-ħruġ tal-liċenzja għall-esportazzjoni dakinhar li tkun tressqet it-talba ma jagħtix lok għall-ħlas ta' rifużjoni, u li kemm-il darba trid tiġi ffissata t-taxxa qabel l-aċċettazzjoni tad-dikjarazzjoni tal-esportazzjoni, din it-taxxa tkun applikabbli għall-prodotti kkonċernati.

(3) F'dan il-kuntest, jeħtieġ li jiġu stabbiliti ż-żmien tal-validità għal din it-tip ta' liċenzja kif ukoll l-ammont mitlub għall-garanzija.

(4) Ir-Regolament (KE) Nru 1342/2003 għandu jiġi emendat skont dan.

(5) Il-miżuri pprovduti f'dan ir-Regolament huma skont l-opinjoni tal-Kumitat ta' Ġestjoni għall-Organizzazzjoni Komuni tas-Swieq Agrikoli,

ADOTTAT DAN IR-REGOLAMENT:

Artikolu 1

Ir-Regolament (KE) Nru 1342/2003 hu emendat kif ġej:

(1) L-Artikolu 6(2) għandu jinbidel b'dan li ġej:

"2. Permezz ta' deroga mill-paragrafu 1, għall-prodotti msemmija fl-Anness II, parti II, punt A, tar-Regolament (KE) Nru 376/2008, il-validità tal-liċenzji għall-esportazzjoni tiskadi fis-sittin jum wara l-ħruġ tagħhom, skont l-Artikolu 22(1) tar-Regolament imsemmi, fejn ir-rifużjoni bl-iffissar bil-quddiem jew mingħajru ma tkunx stabbilita, jew fejn dawn il-prodotti jiġu esportati mingħajr rifużjoni, skont l-Artikolu 8(3) ta' dan ir-Regolament."

(2) Mal-Artikolu 8 jiżdied il-paragrafu 3 li ġej:

"3. Permezz ta' deroga mill-paragrafu 1, il-liċenzji għall-esportazzjoni għall-prodotti li għalihom ġiet iffissata r-rifużjoni jinħarġu fuq talba tal-ħaddiem fil-jum li fih tkun tressqet din it-talba sakemm din tiddetermina li l-liċenzja tinħareġ mingħajr rifużjoni u li, jekk it-taxxa għall-esportazzjoni tapplika fil-mument tal-aċċettazzjoni tad-dikjarazzjoni tal-esportazzjoni, din tkun tapplika għall-prodotti kkonċernati. Fuq it-talba kif ukoll fuq il-liċenzja maħruġa, f'dan il-każ fil-kaxxa 20, tidher waħda mill-annotazzjonijiet li jissemmew fl-Anness Ia."

(3) Mal-Artikolu 12, punt c), il-punt iii) li ġej għandu jiġi miżjud:

"(iii) EUR 3 kull tunnellata għall-prodotti li għalihom japplika l-Artikolu 8(3)."

([1]) ĠU L 299, 16.11.2007, p. 1.
([2]) ĠU L 189, 29.7.2003, p. 12.

(4) Wara l-Anness I, it-test li jinsab fl-Anness ta’ dan ir-Regolament hu miżjud bħala l-Anness Ia.

Artikolu 2

Dan ir-Regolament għandu jidħol fis-seħħ fis-seba’ jum wara dak tal-pubblikazzjoni tiegħu f’*Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea*.

Dan ir-Regolament għandu jorbot fl-intier tiegħu u japplika direttament fl-Istati Membri kollha.

Magħmul fi Brussell, 27 ta’ Jannar 2009.

Għall-Kummissjoni
Mariann FISCHER BOEL
Membru tal-Kummissjoni

ANNESS

"L-ANNESS Ia

ANNOTAZZJONIJIET IMSEMMIJA FL-ARTIKOLU 8(3)

— *bil-Bulgaru:*	износ без възстановяване — приложими експортни такси — Регламент (ЕО) № 1342/2003, член 8, параграф 3
— *bl-Ispanjol:*	Exportación sin restitución — Gravámenes por exportación aplicables — Reglamento (CE) nº 1342/2003, artículo 8, apartado 3
— *biċ-Ċek:*	Vývoz bez náhrady – platné vývozní poplatky – Nařízení (ES) č. 1342/2003, čl. 8 odst. 3
— *bid-Daniż:*	Eksport uden restitution — Eksportafgifter gældende — Forordning (EF) nr. 1342/2003, artikel 8, stk. 3
— *bil-Ġermaniż:*	Ausfuhr ohne Erstattung — Ausfuhrabgaben finden Anwendung — Verordnung (EG) Nr. 1342/2003, Artikel 8 Absatz 3
— *bl-Estonjan:*	Toetuseta eksport – kohaldatakse ekspordimakse – määruse (EÜ) nr 1342/2003 artikli 8 lõige 3
— *bil-Grieg:*	Εξαγωγή χωρίς επιστροφή — Επιβαλλόμενοι φόροι κατά την εξαγωγή — Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1342/2003 άρθρο 8 παράγραφος 3
— *bl-Ingliż:*	Export without refund — Export taxes applicable — Regulation (EC) No 1342/2003, Article 8(3)
— *bil-Franċiż:*	Exportation sans restitution — Taxes à l'exportation applicables — Règlement (CE) nº 1342/2003, article 8, paragraphe 3
— *bl-Irlandiż:*	Onnmhairiú gan aisíoc – cánacha onnmhairiúcháin infheidhme – Rialachán (CE) Uimh. 1342/2003, Airteagal 8, mír 3
— *bit-Taljan:*	Esportazione senza restituzione — Tasse all'esportazione applicabili — Regolamento (CE) n. 1342/2003, articolo 8, paragrafo 3
— *bil-Latvjan:*	Eksports bez kompensācijas – Piemērojamie izvedmuitas nodokļi – Regulas (EK) Nr. 1342/2003 8. panta 3. punkts
— *bil-Litwan:*	Eksportas be grąžinamosios išmokos – Eksportui taikytini mokesčiai – Reglamento (EB) Nr. 1342/2003 8 straipsnio 3 dalis
— *bl-Ungeriż:*	Visszatérítés nélküli kivitel – Kiviteli vám alkalmazandó – Az 1342/2003/EK rendelet 8. cikkének (3) bekezdése
— *bil-Malti:*	Esportazzjoni bla rifużjoni — Taxxi tal-esportazzjoni applikabbli — L-Artikolu 8(3) tar-Regolament (KE) Nru 1342/2003
— *bl-Olandiż:*	Uitvoer zonder restitutie — Uitvoerbelasting van toepassing — Verordening (EG) nr. 1342/2003, artikel 8, lid 3
— *bil-Pollakk:*	Wywóz bez refundacji – Stosowane podatki wywozowe – art. 8 ust. 3 rozporządzenia (WE) nr 1342/2003
— *bil-Portugiż:*	Exportação sem restituição — Imposições de exportação aplicáveis — Regulamento (CE) n.º 1342/2003, artigo 8.º, n.º 3
— *bir-Rumen:*	Export fără restituire – Taxe la export aplicabile – Regulamentul (CE) nr. 1342/2003, articolul 8 alineatul (3)
— *bis-Slovakk:*	Vývoz bez náhrady – Platné vývozné poplatky – Nariadenie (ES) č. 1342/2003 článok 8 ods. 3
— *bis-Sloven:*	Izvoz brez nadomestila – Veljavne izvozne takse – Uredba (ES) št. 1342/2003, člen 8(3)
— *bl-Iżvediż:*	Export utan bidrag – Exportavgifter tillämpliga – Förordning (EG) nr 1342/2003, artikel 8.3
— *bil-Finlandiż:*	Vienti ilman vientitukea – Sovellettavat vientiverot – Asetuksen (EY) N:o 1342/2003 8 artiklan 3 kohta"

REGOLI INTERNI U TA' PROĊEDURA

QORTI TAL-ĠUSTIZZJA

EMENDA GĦAR-REGOLI TAL-PROĊEDURA TAL-QORTI TAL-ĠUSTIZZJA

IL-QORTI TAL-ĠUSTIZZJA,

Wara li rat it-Trattat li jistabbilixxi l-Komunità Ewropea, u b'mod partikolari s-sitt paragrafu tal-Artikolu 223 tiegħu,

Wara li rat it-Trattat li jistabbilixxi l-Komunità Ewropea tal-Enerġija Atomika, u b'mod partikolari s-sitt paragrafu tal-Artikolu 139 tiegħu,

Wara li kkunsidrat li għandu jiġi ċċarat in-numru ta' votazzjonijiet li jistgħu jitwettqu għall-elezzjoni tal-President tal-Qorti tal-Ġustizzja u għall-elezzjoni tal-Presidenti ta' Awla,

bl-approvazzjoni tal-Kunsill mogħtija fis-27 ta' Novembru 2008,

TADOTTA L-EMENDA SEGWENTI GĦAR-REGOLI TAL-PROĊEDURA TAGĦHA:

Artikolu 1

Ir-Regoli tal-Proċedura tal-Qorti tal-Ġustizzja tal-Komunitajiet Ewropej ([1]) qed jiġu emendati kif ġej:

L-Artikolu 7(3) għandu jiġi ssostitwit bit-test segwenti:

> "Fl-elezzjonijiet previsti minn dan l-Artikolu, il-vot għandu jkun sigriet. Jiġi elett l-Imħallef li jikseb il-voti ta' aktar minn nofs l-Imħallfin li jikkomponu l-Qorti tal-Ġustizzja. Jekk l-ebda Mħallef ma jikseb din il-maġġoranza, isiru aktar votazzjonijiet sakemm tintlaħaq din il-maġġoranza."

Artikolu 2

Din l-emenda għar-Regoli tal-Proċedura, li hija awtentika fil-lingwi msemmija fl-Artikolu 29(1) tar-Regoli, għandha tiġi ppubblikata fil-*Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea* u għandha tidħol fis-seħħ fl-ewwel jum tat-tieni xahar wara l-pubblikazzjoni tagħha.

Adottata fil-Lussemburgu, 13 ta' Jannar 2009.

([1]) ĠU L 176, 4.7.1991, p. 7.

QORTI TAL-PRIM' ISTANZA

EMENDA GĦAR-REGOLI TAL-PROĊEDURA TAL-QORTI TAL-PRIM'ISTANZA

IL-QORTI TAL-PRIM'ISTANZA TAL-KOMUNITAJIET EWROPEJ,

wara li rat it-Trattat li jistabbilixxi l-Komunità Ewropea, u b'mod partikolari l-ħames paragrafu tal-Artikolu 224 tiegħu,

wara li rat it-Trattat li jistabbilixxi l-Komunità Ewropea tal-Enerġija Atomika, u b'mod partikolari l-ħames paragrafu tal-Artikolu 140 tiegħu,

wara li rat l-Artikolu 63 tal-Protokoll dwar l-Istatut tal-Qorti tal-Ġustizzja,

wara li rat il-qbil tal-Qorti tal-Ġustizzja,

wara li rat l-approvazzjoni tal-Kunsill mogħtija fis-27 ta' Novembru 2008,

TADOTTA L-EMENDA SEGWENTI GĦAR-REGOLI TAL-PROĊEDURA TAGĦHA:

Artikolu 1

Ir-Regoli tal-Proċedura tal-Qorti tal-Prim'Istanza tal-Komunitajiet Ewropej tat-2 ta' Mejju 1991 (ĠU L 136, 30.5.1991, p. 1, b'rettifika fil-ĠU L 317, 19.11.1991, p. 34), kif emendati fil-15 ta' Settembru 1994 (ĠU L 249, 24.9.1994, p. 17), fis-17 ta' Frar 1995 (ĠU L 44, 28.2.1995, p. 64), fis-6 ta' Lulju 1995 (ĠU L 172, 22.7.1995, p. 3), fit-12 ta' Marzu 1997 (ĠU L 103, 19.4.1997, p. 6, b'rettifika fil-ĠU L 351, 23.12.1997, p. 72), fis-17 ta' Mejju 1999 (ĠU L 135, 29.5.1999, p. 92), fis-6 ta' Diċembru 2000 (ĠU L 322, 19.12.2000, p. 4), fil-21 ta' Mejju 2003 (ĠU L 147, 14.6.2003, p. 22), fid-19 ta' April 2004 (ĠU L 132, 29.4.2004, p. 3), fil-21 ta' April 2004 (ĠU L 127, 29.4.2004, p. 108), fit-12 ta' Ottubru 2005 (ĠU L 298, 15.11.2005, p. 1), fit-18 ta' Diċembru 2006 (ĠU L 386, 29.12.2006, p. 45) u fit-12 ta' Ġunju 2008 (ĠU L 179, 8.7.2008, p. 12) qed jiġu emendati kif ġej:

L-Artikolu 7(3) għandu jiġi ssostitwit bit-test segwenti:

> "Fl-elezzjonijiet previsti minn dan l-Artikolu, il-vot għandu jkun sigriet. Jiġi elett l-Imħallef li jikseb il-voti ta' aktar minn nofs l-Imħallfin li jikkomponu l-Qorti tal-Prim'Istanza. Jekk l-ebda Mħallef ma jikseb din il-maġġoranza, isiru aktar votazzjonijiet sakemm tintlaħaq din il-maġġoranza."

Artikolu 2

Din l-emenda għar-Regoli tal-Proċedura, li hija awtentika fil-lingwi msemmija fl-Artikolu 35(1) tar-Regoli, għandha tiġi ppubblikata fil-*Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea* u għandha tidħol fis-seħħ fl-ewwel jum tat-tieni xahar wara l-pubblikazzjoni tagħha.

Magħmula il-Lussemburgu, 14 ta' Jannar 2009.

Reġistratur	*President*
E. COULON	M. JAEGER

TRIBUNAL GĦAS-SERVIZZ PUBBLIKU

EMENDA TAR-REGOLI TAL-PROĊEDURA TAT-TRIBUNAL GĦAS-SERVIZZ PUBBLIKU TAL-UNJONI EWROPEA

IT-TRIBUNAL GĦAS-SERVIZZ PUBBLIKU TAL-UNJONI EWROPEA,

Wara li kkunsidra t-Trattat li jistabbilixxi l-Komunità Ewropea, u b'mod partikolari l-Artikolu 225(a)(5) tiegħu,

Wara li kkunsidra t-Trattat li jistabbilixxi l-Komunità Ewropea tal-Enerġija Atomika, u b'mod partikolari l-Artikolu 140(b)(5) tiegħu,

Wara li kkunsidra l-Protokoll dwar l-Istatut tal-Qorti tal-Ġustizzja tal-Komunitajiet Ewropej, u b'mod partikolari l-Anness I tiegħu,

Wara li kkunsidra d-Deċiżjoni tal-Kunsill 2004/752/KE, Euratom, tat-2 ta' Novembru 2004, li tistabbilixxi t-Tribunal għas-Servizz Pubbliku tal-Unjoni Ewropea ([1]),

Wara li ra l-kunsens tal-Qorti tal-Ġustizzja,

Wara li ra l-approvazzjoni tal-Kunsill mogħtija fis-27 ta' Novembru 2008,

Billi jeħtieġ li jiġi kkjarifikat in-numru ta' votazzjonijiet li jistgħu jsiru għall-elezzjoni tal-President tat-Tribunal għas-Servizz Pubbliku tal-Unjoni Ewropea kif ukoll għall-elezzjoni tal-Imħallfin li jippresjedu l-Awli tat-Tribunal,

JADOTTA L-EMENDA TAR-REGOLI TAL-PROĊEDURA LI ĠEJJA:

Artikolu 1

Ir-Regoli tal-Proċedura tat-Tribunal għas-Servizz Pubbliku tal-Unjoni Ewropea huma emendati kif ġej:

L-Artikolu 6(3) għandu jinbidel bit-test li ġej:

> "Fl-elezzjonijiet imsemmijin f'dan l-Artikolu, il-votazzjoni ssir b'vot sigriet. Jiġi elett l-Imħallef li jikseb il-voti ta' aktar minn nofs l-Imħallfin li jkun hemm fit-Tribunal. Jekk l-ebda Imħallef ma jikseb din il-maġġoranza, isiru votazzjonijiet oħrajn sakemm din tinkiseb."

Artikolu 2

Din l-emenda tar-Regoli tal- Proċedura, awtentika fil-lingwi msemmija fl-Artikolu 35(1) tar-Regoli tal-Proċedura tal-Qorti tal-Prim'Istanza tal-Komunitajiet Ewropej, applikabbli għat-Tribunal skont l-Artikolu 7(2) tal-Anness I tal-Istatut tal-Qorti tal-Ġustizzja, hija ppubblikata fil-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea u tidħol fis-seħħ fl-ewwel jum tat-tieni xahar ta' wara l-pubblikazzjoni tagħha.

Adottata fil-Lussemburgu, f1-14 ta' Jannar 2009.

([1]) ĠU L 333, 9.11.2004, p. 7.

II

(Atti adottati skont it-Trattati tal-KE/Euratom li l-pubblikazzjoni tagħhom mhijiex obbligatorja)

DEĊIŻJONIJIET

KUNSILL

DEĊIŻJONI TAL-KUNSILL

tat-18 ta' Diċembru 2008

li taħtar il-membri tal-Kumitat previst fl-Artikolu 3(3) tal-Anness I mal-Protokoll dwar l-Istatut tal-Qorti tal-Ġustizzja

(2009/69/KE)

IL-KUNSILL TAL-UNJONI EWROPEA,

Wara li kkunsidra t-Trattat li jistabbilixxi l- Komunità Ewropea,

Wara li kkunsidra t-Trattat li jistabbilixxi l-Komunità Ewropea ta' l-Enerġija Atomika,

Wara li kkunsidra l-Protokoll dwar l-Istatut tal-Qorti tal-Ġustizzja, kif emendat bid-Deċiżjoni tal-Kunsill 2004/752/KE, Euratom tat-2 ta' Novembru 2004 li tistabbilixxi t-Tribunal għas-Servizz Pubbliku tal-Unjoni Ewropea ([1]), u b'mod partikolari l-Artikolu 3(3) tal-Anness I mal-imsemmi Protokoll,

Wara li kkunsidra d-Deċiżjoni tal-Kunsill 2005/49/KE, Euratom, tat-18 ta' Jannar 2005 dwar ir-regoli operattivi tal-Kumitat previst mill-Artikolu 3(3) tal-Anness I mal-Protokoll dwar l-Istatut tal-Qorti tal-Ġustizzja ([2]), u b'mod partikolari l-punt 3 tal-Anness mal-imsemmija Deċiżjoni,

Wara li kkunsidra r-rakkomandazzjoni tal-President tal-Qorti tal-Ġustizzja tad-19 ta' Novembru 2008,

Billi:

(1) L-Artikolu 3(3) tal-Anness I mal-Protokoll dwar l-Istatut tal-Qorti tal-Ġustizzja jipprovdi għall-istabbiliment ta' kumitat li jikkonsisti minn seba' persuni magħżula minn fost ex-membri tal-Qorti tal-Ġustizzja u tal-Qorti tal-Prim' Istanza u avukati ta' kompetenza rikonoxxuta. Bis-saħħa ta' dan il-paragrafu, il-membri tal-kumitat huma maħtura mill-Kunsill, li jaġixxi b'maġġoranza kwalifikata fuq rakkomandazzjoni mill-President tal-Qorti tal-Ġustizzja.

(2) Barra minn dan, id-Deċiżjoni 2005/49/KE, Euratom tipprevedi, fil-punt 3 tal-Anness tagħha, li l-Kunsill għandu jaħtar il-President ta' dak il-kumitat.

(3) Dawn id-disposizzjonijiet għandhom jiġu applikati,

IDDEĊIEDA KIF ĠEJ:

Artikolu 1

Għal perjodu ta' erba' snin li għandu jibda jiddekorri mill-10 ta' Novembru 2008 dawn li ġejjin huma maħtura membri tal-kumitat previst mill-Artikolu 3(3) tal-Anness I mal-Protokoll dwar l-Istatut tal-Qorti tal-Ġustizzja:

Is-Sur Günter HIRSCH, President

Is-Sur Rafael GARCÍA-VALDECASAS Y FERNÁNDEZ

Is-Sinjura Csilla KOLLONAY LEHOCZKY

Is-Sinjura Fidelma O'KELLY MACKEN

Is-Sur Romain SCHINTGEN

Is-Sinjura paní Kateřina ŠIMÁČKOVÁ

Is-Sur Georges VANDERSANDEN.

([1]) ĠU L 333, 9.11.2004, p. 7.
([2]) ĠU L 21, 25.1.2005, p. 13.

Artikolu 2

Din id-Deċiżjoni għandha tibda jkollha effett fil-jum ta' wara l-pubblikazzjoni tagħha f'Il-*Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea*.

Magħmula fi Brussell, 18 ta' Diċembru 2008.

Għall-Kunsill
Il-President
M. BARNIER

DEĊIŻJONI TAL-KUNSILL

tad-19 ta' Jannar 2009

li taħtar żewġ membri Ġermaniżi tal-Kumitat Ekonomiku u Soċjali Ewropew

(2009/70/KE, Euratom)

IL-KUNSILL TAL-UNJONI EWROPEA,

Wara li kkunsidra t-Trattat li jistabbilixxi l-Komunità Ewropea, u b'mod partikolari l-Artikolu 259 tiegħu,

Wara li kkunsidra t-Trattat li jistabbilixxi l-Komunità Ewropea għall-Enerġija Atomika, u b'mod partikolari l-Artikolu 167 tiegħu,

Wara li kkunsidra d-Deċiżjoni tal-Kunsill 2006/524/KE, Euratom, tal-11 ta' Lulju 2006 li taħtar il-membri Ċeki, Ġermaniżi, Estonjani, Spanjoli, Franċiżi, Taljani, Latvjani, Litwani, Lussemburgiżi, Ungeriżi, Maltin, Awstrijaċi, Sloveni, u Slovakki tal-Kumitat Ekonomiku u Soċjali Ewropew ([1]),

Wara li kkunsidra l-proposta mressqa mill-Gvern Ġermaniż,

Wara li kkunsidra l-opinjoni tal-Kummissjoni,

Billi żewġ postijiet fil-Kumitat Ekonomiku u Soċjali Ewropew tbattlu wara l-mewt tas-Sinjura Karin ALLEWELDT u r-riżenja tas-Sinjura Amelie BUNTENBACH,

IDDEĊIEDA:

Artikolu 1

Is-Sinjura Gabriela BISCHOFF, Bereichsleiterin Europapolitik im DGB u s-Sinjura Michaela ROSENBERGER, Vorstandsmitglied Gewerkschaft Nahrung, Genuss, Gaststätten, huma b'din maħtura membri tal-Kumitat Ekonomiku u Soċjali Ewropew għall-bqija tal-mandat attwali, jiġifieri sal-20 ta' Settembru 2010.

Artikolu 2

Din id-Deċiżjoni għandha jkollha effett fil-jum tal-adozzjoni tagħha.

Magħmula fi Brussell, 19 ta' Jannar 2009.

Għall-Kunsill
Il-President
P. GANDALOVIČ

([1]) ĠU L 207, 28.7.2006, p. 30.

DEĊIŻJONI TAL-KUNSILL

tad-19 ta' Jannar 2009

li taħtar membru Spanjol fil-Kumitat Ekonomiku u Soċjali Ewropew

(2009/71/KE, Euratom)

IL-KUNSILL TAL-UNJONI EWROPEA,

Wara li kkunsidra t-Trattat li jistabbilixxi l-Komunità Ewropea, u b'mod partikolari l-Artikolu 259 tiegħu,

Wara li kkunsidra t-Trattat li jistabbilixxi l-Komunità Ewropea għall-Enerġija Atomika, u b'mod partikolari l-Artikolu 167 tiegħu,

Wara li kkunsidra d-Deċiżjoni tal-Kunsill 2006/524/KE, Euratom tal-11 ta' Lulju 2006 li taħtar membri Ċeki, Ġermaniżi, Estoni, Spanjoli, Franċiżi, Taljani, Latvjani, Litwani, Lussemburgiżi, Ungeriżi, Maltin, Awstrijaċi, Sloveni u Slovakki fil-Kumitat Ekonomiku u Soċjali Ewropew [1],

Wara li kkunsidra l-proposta mill-Gvern Spanjol,

Wara li kkunsidra l-opinjoni tal-Kummissjoni,

Billi sar vakanti post ta' membru fil-Kumitat Ekonomiku u Soċjali Ewropew konsegwentement għar-riżenja tas-Sur Francisco CEBALLO HERRERO,

IDDEĊIEDA KIF ĠEJ:

Artikolu 1

Is-Sur Carlos TRÍAS PINTÓ, Asociación General de Consumidores (ASGECO), huwa b'dan maħtur membru fil-Kumitat Ekonomiku u Soċjali Ewropew għall-bqija tal-mandat attwali, jiġifieri sal-20 ta' Settembru 2010.

Artikolu 2

Din id-Deċiżjoni għandha jkollha effett fil-jum tal-adozzjoni tagħha.

Magħmula fi Brussell, 19 ta' Jannar 2009.

Għall-Kunsill

Il-President

P. GANDALOVIČ

---

[1] ĠU L 207, 28.7.2006, p. 30.

KUMMISSJONI

DEĊIŻJONI TAL-KUMMISSJONI

tal-15 ta' Diċembru 2008

li tistabbilixxi Grupp Espert tas-Suq tas-Sistemi tal-Ħlasijiet

(2009/72/KE)

IL-KUMMISSJONI TAL-KOMUNITAJIET EWROPEJ,

Wara li kkunsidrat it-Trattat li jistabbilixxi l-Komunità Ewropea,

Billi:

(1) Wieħed mill-għanijiet ewlenin tal-Komunità huwa li tiżgura l-funzjonament tajjeb tas-suq intern, fejn is-servizzi tal-ħlasijiet jiffurmaw parti essenzjali minnu. F'kuntest ta' progress mgħaġġel fl-innovazzjoni u t-teknoloġija, huwa importanti li s-suq intern ikollu sistemi tal-ħlasijiet sodi, faċli biex tużahom, effiċjenti u sikuri, għall-benefiċċju tal-fornituri tas-servizzu u bl-istess mod tal-utenti.

(2) F'konformità mal-prinċipji ta' regolamentazzjoni aħjar, il-Kummissjoni tagħti importanza kbira għall-konsultazzjoni xierqa mal-partijiet konċernati differenti, partikolarment il-fornituri u l-utenti tas-servizzi tal-ħlasijiet, fl-iżvilupp tal-politika dwar is-sistemi tal-ħlasijiet. Għal dan il-għan, il-Kummissjoni tista' teħtieġ li titlob l-għarfien espert ta' speċjalisti f'korp konsultattiv.

(3) Huwa għalhekk meħtieġ li jitwaqqaf grupp ta' esperti fil-qasam tas-sistemi tal-ħlasijiet u li jiġu ddefiniti l-kompiti u l-istruttura tiegħu.

(4) Kif stqarret fil-White Paper tagħha dwar il-Politika dwar is-Servizzi Finanzjarji għall-2005-2010, il-Kummissjoni tagħti importanza kbira lil rappreżentanza proporzjonata tal-utenti. Għaldaqstant, il-Grupp għandu jgħin lill-Kummissjoni biex tibbenefika mill-aktar rappreżentanza adegwata tal-partijiet interessati.

(5) Il-Grupp għandu jkun kompost minn individwi li jkollhom l-għarfien espert xieraq fil-qasam tas-sistemi tal-ħlasijiet. Madankollu, għandu jkun illimitat għar-rappreżentanti tal-partijiet konċernati privati, billi l-awtoritajiet pubbliċi u l-banek ċentrali għandhom il-grupp konsultattiv proprju fil-qasam tas-sistemi tal-ħlasijiet.

(6) Il-Grupp għandu jassisti lill-Kummissjoni fit-tħejjija u fl-implimentazzjoni tal-politika dwar is-sistemi tal-ħlasijiet.

(7) Għandhom jitfasslu regoli dwar l-iżvelar ta' tagħrif minn membri tal-grupp il-ġdid, mingħajr ħsara għar-regoli dwar is-sigurtà annessi mar-Regoli ta' Proċedura tal-Kummissjoni permezz tad-Deċiżjoni tal-Kummissjoni 2001/844/KE, KEFA, Euratom ([1]).

(8) Id-dejta personali kollha relatata mal-membri tal-Grupp għandha tkun ipproċessata b'konformità mar-Regolament (KE) Nru 45/2001 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-18 ta' Diċembru 2000 dwar il-protezzjoni tal-individwu fir-rigward tal-ipproċessar ta' dejta personali mill-istituzzjonijiet u l-korpi tal-Komunità u dwar il-moviment liberu ta' dak id-dejta ([2]),

IDDEĊIDIET KIF ĠEJ:

Artikolu 1

Il-Grupp Espert tas-Suq tas-Sistemi tal-Ħlasijiet

Bil-preżenti qed jiġi stabbilit il-Grupp Espert tas-Suq tas-Sistema tal-Ħlasijiet (minn hawn 'il quddiem imsejjaħ "il-Grupp").

Artikolu 2

L-inkarigu

L-inkarigu ta' dan il-grupp għandu jkun:

(a) li jassisti lill-Kummissjoni fit-tħejjija tal-atti leġiżlattivi jew l-inizjattivi ta' politika fir-rigward tas-sistemi tal-ħlasijiet, inklużi kwisjonijiet ta' prevenzjoni tal-frodi marbuta mal-industrija u l-utenti tal-ħlasijiet;

(b) li jipprovdi għarfien dwar l-implimentazzjoni prattika ta' dik il-politika;

(ċ) li jiskambja opinjonijiet dwar l-aqwa prassi aġġornati u li jiżgura monitoraġġ ta' kwistjonijiet potenzjali dwar is-suq.

([1]) ĠU L 317, 3.12.2001, p. 1.
([2]) ĠU L 8, 12.1.2001, p. 1.

Artikolu 3

Konsultazzjoni

Il-Kummissjoni tista' tikkonsulta l-grupp dwar kwalunkwe kwistjoni dwar is-sistemi tal-ħlasijiet, inklużi kwistjonijiet dwar il-prevenzjoni tal-frodi marbuta mal-industrija u l-utenti tal-ħlasijiet.

Artikolu 4

Sħubija – Ħatra

1. Il-Grupp għandu jkun kompost minn massimu ta' 50 membru.

2. Il-Kummissjoni għandha taħtar il-membri tal-Grupp minn fost esperti fil-qasam imsemmi fl-Artikolu 2 wara sejħa għall-espressjoni ta' interess minn fost kwalunkwe minn dawn li ġejjin:

(a) rappreżentanti tal-industrija tal-ħlasijiet, inklużi kumpaniji u assoċjazzjonijiet;

(b) rappreżentanti tal-utenti tal-ħlasijiet, inklużi kumpaniji u assoċjazzjonijiet;

(c) rappreżentanti minn korpi privati involuti mill-qrib fil-prevenzjoni tal-frodi tal-ħlasijiet;

(d) individwi bi sfond akkademiku jew b'għarfien espert rikonoxxut fil-qasam imsemmi fl-Artikolu 2.

3. Il-membri msemmija fil-paragrafu 2 għandhom jesprimu bil-miktub l-interess tagħhom fil-parteċipazzjoni fil-Grupp.

4. Il-Kummissjoni għandha tivvaluta l-eliġibbiltà tal-esperti individwali skont il-kriterji li ġejjin:

(a) kompetenza u għarfien espert rilevanti li jista' jintwera fil-qasam kopert mill-mandat tal-Grupp;

(b) għarfien espert jew esperjenza prattiċi riċenti;

(c) ħila f'ilsien li s-soltu jintuża fil-qasam tal-finanzi, ta' livell li jippermetti lill-espert jipparteċipa fid-diskuzzjonijiet u jfassal rapporti f'dak l-ilsien.

L-espressjonijiet tal-interess li jaslu għandhom jinkludu dokumentazzjoni li turi li l-espert propost jissodisfa l-kundizzjonijiet stipulati f'dan il-paragrafu.

5. Il-Kummissjoni għandha taħtar il-membri filwaqt li tqis il-ħtieġa li tirrappreżenta l-interessi tal-partijiet konċernati kollha. Barra minn hekk, il-Kummissjoni għandha tiżgura rappreżentanza proporzjonata tal-utenti, rappreżentanza ġeografika wiesgħa u kompożizzjoni bilanċjata bejn is-sessi minn fost il-proposti li jaslu.

6. L-esperti proposti li jkunu tqiesu bħala xierqa iżda li ma jkunux nħatru jistgħu jitniżżlu f'lista ta' riżerva, li l-Kummissjoni tista' tuża biex taħtar sostituti.

7. Dawn id-dispożizzjonijiet għandhom japplikaw:

(a) il-membri proposti mill-industrija tal-ħlasijiet, mill-utenti tal-ħlasijiet jew mill-korpi privati involuti fil-prevenzjoni tal-frodi tal-ħlasijiet għandhom jinħatru bħala partijiet interessati;

(b) il-membri bi sfond akkademiku jew b'għarfien espert rikonoxxut jinħatru f'kapaċità personali;

(c) il-mandat tal-membri tal-Grupp għandu jibda bl-ewwel laqgħa tal-Grupp; il-membri għandhom iżommu l-kariga tagħhom sakemm jitbiddlu jew sa tmiem ħatriethom;

(d) il-membri li ma jibqgħux f'pożizzjoni li jikkontribwixxu b'mod effettiv fid-deliberazzjonijiet tal-Grupp, li jirriżenjaw jew li ma jissodisfawx il-kundizzjonijiet stabbiliti f'dan l-Artikolu jew l-Artikolu 287 tat-Trattat jistgħu jitbiddlu għall-bqija tal-perjodu ta' ħatriethom.

(e) il-membri maħtura f'kapaċità personali għandhom jiffirmaw kull sena dikjarazzjoni fejn jistqarru li jaġixxu fl-interess pubbliku kif ukoll dikjarazzjoni li tikkonferma n-nuqqas jew l-eżistenza ta' kull interess li jista' jaffettwa l-oġġettività tagħhom;

(f) l-ismijiet tal-membri għandhom jiġu ppubblikati fir-Reġistru tal-Gruppi Esperti tal-Kummissjoni Ewropea u fuq is-sit tal-Internet tad-DĠ Suq Intern u Servizzi; l-ismijiet tal-membri għandhom jinġabru, jiġu pproċessati u ppubblikati skont ir-Regolament (KE) Nru 45/2001.

Artikolu 5

L-operat

1. Il-Grupp għandu jiġi ppresedut minn rappreżentant tal-Kummissjoni.

2. Bi ftehim mal-Kummissjoni, jistgħu jitwaqqfu sottogruppi biex jeżaminaw mistoqsijiet speċifiċi skont it-termini ta' referenza stabbiliti mill-Grupp; tali sottogruppi għandhom jiġu xolti hekk kif dawn ilestu l-kompiti tagħhom.

3. Ir-rappreżentant tal-Kummissjoni jista' jistieden esperti u osservaturi b'għarfien speċifiku biex jipparteċipaw fix-xogħol tal-Grupp u tas-sotto gruppi.

4. Tagħrif miksub mill-parteċipazzjoni fid-deliberazzjonijiet tal-Grupp jew sottogrupp ma jistax jinħareġ fejn il-Kummissjoni tiddikjara li dan ikun marbut ma' kwistjonijiet kunfidenzjali.

5. Il-Grupp u s-sottogruppi tiegħu għandhom normalment jiltaqgħu fil-bini tal-Kummissjoni, fil-forma u skont l-iskeda stabbilita mill-Kummissjoni. Is-Segretarjat tal-Grupp għandu jiġi pprovdut mill-Kummissjoni. Uffiċjali tal-Kummissjoni li għandhom interess fil-qasam jistgħu jattendu l-laqgħat tal-Grupp u s-sottogruppi tiegħu.

6. Il-Grupp għandu jadotta r-regoli ta' proċedura tiegħu abbażi tar-regoli standard ta' proċedura adottati mill-Kummissjoni.

7. Il-Kummissjoni tista' tippubblika fuq l-Internet, fil-lingwa oriġinali tad-dokument konċernat, kull sommarju, konklużjoni, jew parti minn konklużjoni jew dokument ta' ħidma tal-Grupp.

Artikolu 6

L-ispejjeż tal-laqgħat

1. Il-Kummissjoni għandha tirrimborża l-ispejjeż tal-vjaġġ u, fejn ikun xieraq, tas-sussistenza għall-membri, l-esperti u l-osservaturi b'rabta mar-regoli tal-Kummissjoni dwar il-kumpens għall-esperti esterni.

2. Il-membri, l-esperti u l-osservaturi ma għandhomx jitħallsu għas-servizzi tagħhom.

3. L-ispejjeż tal-laqgħat jiġu rrimborżati fil-limiti tal-baġit annwali allokat għall-Grupp mis-servizzi kompetenti tal-Kummissjoni.

Magħmula fi Brussell, 15 ta' Diċembru 2008.

Għall-Kummissjoni

Charlie McCREEVY

Membru tal-Kummissjoni

DEĊIŻJONI TAL-KUMMISSJONI

tas-17 ta' Diċembru 2008

li temenda d-Deċiżjoni 2007/589/KE fir-rigward tal-inklużjoni ta' linji gwida għall-monitoraġġ u r-rapportaġġ tal-emissjonijiet tal-ossidu nitruż

(notifikata taħt id-dokument numru C(2008) 8040)

(Test b'relevanza għaż-ŻEE)

(2009/73/KE)

IL-KUMMISSJONI TAL-KOMUNITAJIET EWROPEJ,

Wara li kkunsidrat it-Trattat li jistabbilixxi l-Komunità Ewropea,

Wara li kkunsidrat id-Direttiva 2003/87/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-13 ta' Ottubru 2003 li tistabbilixxi skema għall-iskambju ta' kwoti ta' emissjonijiet ta' gassijiet serra ġewwa l-Komunità u li temenda d-Direttiva tal-Kunsill 96/61/KE ([1]), u b'mod partikolari l-Artikoli 14(1) u 24(3) tagħha,

Billi:

(1) Monitoraġġ u rapportaġġ tal-emissjonijiet tal-ossidu nitruż li jsiru b'mod sħiħ, konsistenti u preċiż skond il-linji gwida stipulati f'din id-Deċiżjoni huma fundamentali għat-tħaddim tal-iskema ta' skambju ta' emissjonijiet ta' gassijiet serra (EU ETS) stabbilita bid-Direttiva 2003/87/KE f'dak li għandu x'jaqsam ma' stallazzjonijiet inklużi fl-EU ETS skond l-Artikolu 24 ta' dik id-Direttiva fir-rigward tal-emissjonijiet ta' N_2O tagħhom.

(2) Il-linji gwida ta' monitoraġġ u rapportaġġ iddefiniti fid-Deċiżjoni tal-Kummissjoni 2007/589/KE tat-18 ta' Lulju 2007 li tistabbilixxi linji gwida dwar il-monitoraġġ u r-rapportaġġ tal-emissjonijiet tal-gassijiet serra skond id-Direttiva 2003/87/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill ([2]) ma jkoprux l-emissjonijiet tal-N_2O.

(3) L-Olanda applikat biex tinkludi l-emissjonijiet tal-N_2O minn impjanti tal-aċidu nitriku fl-EU ETS għall-perjodu 2008-2012.

(4) Għalhekk, għandhom jiżdiedu linji gwida speċifiċi għad-determinazzjoni ta' emissjonijiet ta' N_2O permezz ta' sistemi ta' kejl kontinwu ta' emissjonijiet.

(5) Il-potenzjal għal tisħin globali ta' tunnellata ta' N_2O għal emissjonijiet rilaxxati matul il-perjodu 2008-2012 għandu jiġi kkunsidrat bħala l-ekwivalenti ta' 310 tunnellata ta' ossidu tal-karbonju, li huwa l-valur ipprovdut fit-Tieni Rapport ta' Valutazzjoni tal-Panel Intergovernattiv dwar it-Tibdil fil-Klima (il-valur ta' GWP tal-IPCC, 1995). Dan il-valur għandu jintuża sabiex ikun hemm konsistenza assoluta bejn ir-rapporti minn stallazzjonijiet u minn Stati Membri li jkunu qed jirrappurtaw l-inventarji nazzjonali tagħhom tal-emissjonijiet skond il-Konvenzjoni ta' Qafas tan-Nazzjonijiet Uniti dwar it-Tibdil fil-Klima (UNFCCC) u l-Protokoll ta' Kjoto.

(6) Għalhekk, id-Deċiżjoni 2007/589/KE għandha tiġi emendata skond dan,

(7) Il-miżuri pprovduti f'din id-Deċiżjoni huma skond l-opinjoni tal-Kumitat tat-Tibdil fil-Klima,

ADOTTAT DIN ID-DEĊIŻJONI:

Artikolu 1

Emendi għad-Deċiżjoni 2007/589/KE

Id-Deċiżjoni 2007/589/KE hija emendata kif ġej:

(1) Fl-Artikolu 1, l-ewwel paragrafu għandu jinbidel b'dan li ġej:

"Il-linji gwida dwar il-monitoraġġ u r-rapportaġġ tal-emissjonijiet tal-gassijiet serra mill-attivitajiet elenkati fl-Anness I għad-Direttiva 2003/87/KE, u tal-attivitajiet inklużi skond l-Artikolu 24(1) ta' dik id-Direttiva, huma ddefiniti fl-Annessi għal din id-Deċiżjoni."

(2) Fit-Tabella tal-Annessi, għandha tiddaħħal l-annotazzjoni li ġejja:

"Anness XIII: Linji gwida speċifiċi għal attività partikolari għad-determinazzjoni ta' emissjonijiet ta' ossidu nitruż (N_2O) mill-produzzjoni ta' aċidu nitriku, aċidu adipiku, kaprolaktam, glijossal u aċidu glijossiliku."

(3) L-Anness I għandu jkun emendat kif stipulat fil-Parti A tal-Anness għal din id-Deċiżjoni.

(4) L-Anness XIII għandu jiżdied kif stipulat fil-Parti B tal-Anness għal din id-Deċiżjoni.

([1]) ĠU L 275, 25.10.2003, p. 32.
([2]) ĠU L 229, 31.8.2007, p. 1.

Artikolu 2

Applikazzjoni

Din id-Deċiżjoni għandha tapplika mill-1 ta' Jannar 2008.

Artikolu 3

Destinatarji

Din id-Deċiżjoni hija indirizzata lill-Istati Membri.

Magħmula fi Brussell, is-17 ta' Diċembru 2008.

Għall-Kummissjoni
Stavros DIMAS
Membru tal-Kummissjoni

ANNESS

A. A. L-Anness I huwa emendat kif ġej:

1) It-Taqsima 2 hija emendata kif ġej:

(a) il-parti preliminari għandha tinbidel b'dan li ġej:

"Għall-iskopijiet ta' dan l-Anness u tal-Annessi II sa XIII għandhom japplikaw id-definizzjonijiet tad-Direttiva 2003/87/KE."

(b) fil-paragrafu 1, il-punt (g) għandu jinbidel b'dan li ġej:

"(g) 'livell' tfisser element speċifiku ta' metodoloġija biex tkun iddeterminata d-dejta dwar attività, il-fatturi tal-emissjonijiet, l-emissjonijiet fis-sena, il-medja ta' emissjonijiet fis-siegħa fis-sena u l-fatturi ta' ossidazzjoni jew konverżjoni;".

2) Fit-Taqsima 3, it-tieni paragrafu għandu jinbidel b'dan li ġej:

"*Kompletezza*. Għal stallazzjoni, il-monitoraġġ u r-rapportaġġ għandhom ikopru l-emissjonijiet kollha minn proċessi u kombustjoni, mis-sorsi ta' emissjonijiet u l-flussi kollha li jappartjenu għall-attivitajiet li ġew elenkati fl-Anness I għad-Direttiva 2003/87/KE u l-attivitajiet l-oħrajn rilevanti inklużi skont l-Artikolu 24 tad-Direttiva u tal-gassijiet serra kollha li ġew speċifikati relatati ma' dawk l-attivitajiet filwaqt li jkun evitat għadd doppju."

3) It-Taqsima 4.3 hija emendata kif ġej:

(a) il-punt (g) għandu jinbidel b'dan li ġej:

"(g) evidenza li turi konformità mal-limiti ta' inċertezza għal dejta dwar attività u l-parametri l-oħrajn (fejn applikabbli) għal-livelli applikati għal kull fluss minn sors u/jew sors ta' emissjoni;"

(b) il-punt (m) għandu jinbidel b'dan li ġej:

"(m) deskrizzjoni tal-proċeduri għall-akkwist ta' dejta, għall-attivitajiet ta' tħaddim u l-attivitajiet ta' kontroll kif ukoll deskrizzjoni tal-attivitajiet (ara t-Taqsima 10.1-3 u l-Anness XIII, it-Taqsima 8);".

4) It-Taqsima 6 hija emendata kif ġej:

(a) Fit-Taqsima 6.1, l-ewwel paragrafu għandu jinbidel b'dan li ġej:

"Kif stipulat fit-Taqsima 4.2, l-emissjonijiet tal-gassijiet serra jistgħu jiġu ddeterminati permezz ta' metodoloġija bbażata fuq kejl li tuża sistemi ta' kejl kontinwu ta' emissjonijiet (CEMS) mis-sorsi ta' emissjonijiet kollha jew minn dawk magħżula billi jintużaw metodi standardizzati jew aċċettati ladarba l-operatur ikun irċieva approvazzjoni mill-awtorità kompetenti qabel il-perjodu ta' rapportaġġ li l-użu tas-CEMS jilħaq preċiżjoni akbar mill-kalkolu tal-emissjonijiet li juża l-metodu tal-livell l-aktar preċiż. Il-metodi speċifiċi għal metodoloġiji bbażati fuq il-kejl huma stipulati fl-Anness XII u XIII. Skont l-Artikolu 21 tad-Direttiva 2003/87/KE, l-Istati Membri għandhom jinnotifikaw lill-Kummisjoni dwar l-istallazzjonijiet li japplikaw is-CEMS bħala parti mis-sistema ta' monitoraġġ tagħhom."

(b) It-Taqsima 6.2 hija emendata kif ġej:

(i) l-ewwel paragrafu għandu jinbidel b'dan li ġej:

"L-operatur ta' stallazzjoni għandu juża l-ogħla livelli stipulati fl-Annessi XII u XIII, għal kull sors ta' emissjonijiet li huwa elenkat fil-permess tal-emissjonijiet tal-gassijiet serra u li għalih l-emissjonijiet rilevanti tal-gassijiet serra jiġu ddeterminati bl-applikazzjoni tas-CEMS.";

(ii) it-tielet paragrafu għandu jinbidel b'dan li ġej:

"Għall-perjodi ta' rapportaġġ 2008-2012 bħala minimu għandhom jiġu applikati l-livell 2 fl-Anness XII għall-emissjonijiet tas-CO_2 u l-livelli minimi ddefiniti fl-Anness XIII għall-emissjonijiet tal-N_2O għajr jekk dan ma jkunx teknikament possibbli.";

(ċ) It-Taqsima 6.3 hija emendata kif ġej:

(i) il-punt (a) għandu jinbidel b'dan li ġej:

"(a) ***Rati ta' teħid ta' kampjuni***

Il-medji ta' kull siegħa (siegħa valida ta' dejta) għandhom jiġu kkalkulati għall-elementi kollha tad-determinazzjoni tal-emissjoni (kif applikabbli) – kif stipulat fl-Anness XII u XIII – billi jintużaw il-punti ta' dejta kollha li jkun hemm disponibbli għal dik is-siegħa speċifika. F'każ ta' tagħmir li ma jkunx taħt kontroll jew ma jkunx qiegħed jitħaddem għal parti minn dik is-siegħa, il-medja fis-siegħa għandha tkun ikkalkulata pro rata għall-punti ta' dejta li jkun għad fadal għal dik is-siegħa speċifika. F'każ li siegħa valida ta' dejta ma tkunx tista' tiġi kkalkulata għal element ta' determinazzjoni tal-emissjoni, minħabba li inqas minn 50 % tal-għadd massimu ta' punti ta' dejta fis-siegħa ikunu disponibbli, is-siegħa tintilef. Għal kull każ fejn siegħa valida ta' dejta ma tkunx tista' tiġi kkalkulata, għandhom jiġu kkalkulati l-valuri ta' sostituzzjoni skont id-dispożizzjonijiet ta' din it-Taqsima.";

(ii) il-parti preliminari tal-ewwel paragrafu tal-punt (c) għandu jinbidel b'dan li ġej:

"B'mod parallel għad-determinazzjoni tal-emissjoni permezz ta' metodoloġija bbażata fuq kejl skont l-Annessi XII u XIII, l-emissjonijiet fis-sena ta' kull GHG meqjus għandhom jiġu ddeterminati permezz ta' kalkolu bbażat fuq waħda mill-għażliet li ġejjin:"

(iii) ir-raba' paragrafu tal-punt (c) għandu jinbidel b'dan li ġej:

"Fejn paragun mar-riżultati tal-metodu tal-kalkolu jindika b'mod ċar li r-riżultati tal-metodu tal-kejl mhumiex validi, l-operatur għandu juża l-valuri ta' sostituzzjoni kif ġie deskritt f'din it-Taqsima (eskluż il-monitoraġġ skont l-Anness XIII).".

5) Fit-Taqsima 7.2, il-parti preliminari tal-ewwel paragrafu għandha tinbidel b'dan li ġej:

"Kif stipulat fit-Taqsima 4.2, operatur jista' jiġġustifika l-użu ta' metodoloġija bbażata fuq kejl jekk b'mod affidabbli tirriżulta f'livell aktar baxx ta' inċertezza mill-metodoloġija rilevanti bbażata fuq kalkolu (qabbel mat-Taqsima 4.2) jew jeħtieġ li juża metodu bbażat fuq kejl skont l-Anness XIII. Sabiex din il-ġustifikazzjoni tiġi pprovduta lill-awtorità kompetenti, l-operatur għandu jirrapporta r-riżultati kwantitattivi ta' analiżi tal-inċertezzi aktar komprensiva li tikkunsidra s-sorsi ta' inċertezza li ġejjin billi jitqies l-EN 14181:"

6) Fit-Taqsima 8, l-għaxar paragrafu għandu jinbidel b'dan li ġej:

"L-emissjonijiet għandhom jiġu rrappurtati bħala tunnellati mqarrba lejn l-eqreb tunnellata ta' CO_2 jew $CO_{2(e)}$ (pereżempju 1 245 978 tunnellata). Id-dejta dwar attività, il-fatturi tal-emissjonijiet u l-fatturi ta' ossidazzjoni jew ta' konverżjoni għandhom jitqarrbu lejn l-eqreb numru sħiħ biex jinkludu biss ċifri sinifikanti kemm għall-kalkolu tal-emissjonijiet kif ukoll għal skopijiet ta' rapportaġġ."

7) It-Taqsima 13.5 hija emendata kif ġej:

(a) l-intestatura għandha tinbidel b'dan li ġej:

"13.5. REKWIŻITI GĦAD-DETERMINAZZJONI TAL-PROPRJETAJIET TA' FJUWIL U MATERJALI, U KEJL KONTINWU TA' EMISSJONIJIET".

(b) It-Taqsima 13.5.1 għandha tinbidel b'dan li ġej:

"13.5.1. *UŻU TA' LABORATORJI AKKREDITATI*

Il-laboratorju (inklużi l-fornituri ta' servizzi oħrajn) użat biex jiddetermina l-fattur tal-emissjonijiet, il-valur kalorifiku nett, il-fattur ta' ossidazzjoni, il-kontenut ta' karbonju, il-frazzjoni tal-bijomassa jew id-dejta ta' kompożizzjoni għandu jkun akkreditat skont l-EN ISO 17025:2005 ('Rekwiżiti ġenerali għall-kompetenza tal-laboratorji tal-ittestjar u l-kalibrazzjoni'").

8) Fit-Taqsima 14 tiddaħħal it-tabella li ġejj

“14.7 **RAPPORTAĠĠ TA’ EMISSJONIJIET N_2O GĦALL-IMPJANTI TAL-AĊIDU NITRIKU, L-AĊIDU ADIPIKU, IL-KAPROLAKTAM, IL-GLIJOSSAL U L-AĊIDU GLIJOSSILIKU.**

Emissjonijiet tal-attivitajiet fl-Anness I – aċidu nitriku, aċidu adipiku eċċ.													
Kategoriji	Emissjonijiet mill-Proċessi tal-Kategorija CRF tal-IPCC	Kodiċi tal-IPPC tal-Kategorija EPRTR	Il-metodu ta’ monitoraġġ u l-livell applikat	Livelli mibdula? Iva/Le	Ir-rata tal-produzzjoni t/sena u t/siegħa	Inċertezza tal-fluss ta’ gass fit-tubu (medja fis-siegħa fis-sena jew total fis-sena) %	Inċertezza tal-konċentrazzjoni ta’ (medja fis-siegħa fis-sena jew total fis-sena) %	Inċertezza totali tal-emissjonijiet fis-sena (jekk meħtieġa) %	Inċertezza tal-medja ta’ emissjonijiet fis-siegħa fis-sena fis-sena %	Emissjoni t/sena	Medja ta’ emissjonijiet fis-siegħa fis-sena (kg/siegħa)	Il-GWP applikat	Emissjonijiet $tCO_{2(e)}$ u CO_2/sena
Attivitajiet													
Attività 1													
Attività 2													
Attività N													
Emissjonijiet totali f’$tCO_{2(e)}$ u tCO_2 kull sena”													

B. Għandu jiżdied l-Anness XIII li ġej:

"L-ANNESS XIII

Linji gwida speċifiċi għal attività partikolari għad-determinazzjoni ta' emissjonijiet ta' ossidu nitruż (N_2O) mill-produzzjoni ta' aċidu nitriku, aċidu adipiku, kaprolaktam, glijossal u aċidu glijossiliku

1. LIMITAZZJONIJIET U KOMPLETEZZA

Il-linji gwida speċifiċi għal attività partikolari li jinsabu f'dan l-Anness għandhom japplikaw għall-monitoraġġ tal-emissjonijiet tal-N_2O mill-produzzjoni tal-aċidu nitriku, l-aċidu adipiku, il-kaprolaktam, il-glijossal u l-aċidu glijossiliku fi stallazzjonijiet rilevanti inklużi skont l-Artikolu 24 tad-Direttiva 2003/87/KE.

Għal kull attività li minnha jkun hemm emissjonijiet tal-N_2O, is-sorsi kollha li jirrilaxxaw N_2O minn proċessi ta' produzzjoni għandhom ikunu koperti, inkluż fejn l-emissjonijiet ta' N_2O minn produzzjoni jiġu inkanalati minn ġo kwalunkwe tagħmir li jnaqqashom. Dan jinkludi:

— il-produzzjoni ta' aċidu nitriku – emissjonijiet tal-N_2O mill-ossidazzjoni katalitika tal-ammonja u/jew mill-unitajiet ta' tnaqqis tal-NO_x/N_2O;

— il-produzzjoni ta' aċidu adipiku - emissjonijiet tal-N2O inklużi dawk mir-reazzjoni ta' ossidazzjoni, kwalunkwe proċess dirett ta' ċirkolazzjoni tal-arja u/jew kwalunkwe tagħmir ta' kontroll ta' emissjonijiet;

— il-produzzjoni tal-glijossal u l-aċidu glijossiliku – emissjonijiet tal-N_2O inklużi dawk mir-reazzjonijiet tal-proċessi, kwalunkwe proċess dirett ta' ċirkolazzjoni tal-arja u/jew kwalunkwe tagħmir ta' kontroll tal-emissjonijiet;

— il-produzzjoni tal-kaprolaktam – emissjonijiet tal-N_2O inklużi dawk mir-reazzjonijiet tal-proċessi, kwalunkwe proċess dirett ta' ċirkolazzjoni tal-arja u/jew kwalunkwe tagħmir ta' kontroll tal-emissjonijiet.

Dawn id-dispożizzjonijiet ma japplikaw għall-ebda emissjoni tal-N_2O minn kombustjoni ta' fjuwils.

Kwalunkwe emissjoni rilevanti ta' CO_2 assoċjata direttament mal-proċess ta' produzzjoni (u li mhijiex diġà koperta mill-EU ETS) li hija diġà inkluża fil-permess tal-emissjoni tal-gassijiet serra tal-istallazzjoni għandha tiġi mmonitorjata skont dawn il-Linji gwida.

L-Anness I, it-Taqsima 16 ma tapplikax għall-monitoraġġ tal-emissjonijiet N_2O.

2. DETERMINAZZJONI TAL-EMISSJONIJIET $CO_{2(e)}$ u N_2O

2.1. EMISSJONIJIET TA' N_2O FIS-SENA

L-emissjonijiet tal-N_2O mill-produzzjoni tal-aċidu nitriku għandhom jitkejlu permezz ta' kejl kontinwu ta' emissjonijiet (bl-esklużjoni ta' sorsi *de minimis* – it-Taqsima 6.3).

L-emissjonijiet tal-N_2O mill-produzzjoni tal-aċidu adipiku, il-kaprolaktam, il-glijossal u l-aċidu glijossiliku għandhom jiġu mmonitorjati permezz ta' kejl kontinwu ta' emissjonijiet għal emissjonijiet imnaqqsa u l-metodu ta' kalkolu (ibbażat fuq metodu ta' miżien tal-piż (it-Taqsima 2.6)) għal okkorrenzi temporanji ta' emissjonijiet imnaqqsa.

It-total fis-sena ta' emissjonijiet ta' N_2O mill-istallazzjoni huwa l-għadd tal-emissjonijiet fis-sena ta' N_2O mis-sorsi kollha tagħha ta' emissjonijiet.

Għal kull sors ta' emissjonijiet fejn jiġi applikat il-metodu ta' kejl kontinwu ta' emissjonijiet, l-emissjonijiet totali fis-sena huma l-għadd tal-emissjonijiet kollha fis-siegħa bl-użu ta' din il-formula:

$$\text{emissjonijiet ta' } N_2O_{\text{fis-sena}}\ [t] = \sum [N_2O\text{konċ}_{\text{fis-siegħa}}\ [mg/Nm^3] \times \text{fluss tal} - \text{gass fit} - \text{tubu}_{\text{fis-siegħa}}\ [Nm^3/h]] \times 10^{-9}$$

Fejn:

emissjonijiet ta' $N_2O_{\text{fis-sena}}$ = emissjonijiet totali ta' N_2O fis-sena mis-sors tal-emissjonijiet f'tunellati ta' N_2O

N_2O konċ $_{\text{konċ fis-siegħa}}$	= konċentrazzjonijiet ta' N_2O fis-siegħa f'mg/Nm^3 fil-fluss ta' gass fit-tubu mkejla waqt it-tħaddim
Fluss ta' gass fit-tubu	= il-fluss ta' gass fit-tubu kif ikkalkulat hawn taħt f'Nm^3/siegħa għal kull konċentrazzjoni f'kull siegħa

2.2. EMISSJONIJIET TA' N_2O FIS-SIEGĦA

Il-medja fis-sena ta' emissjonijiet ta' N_2O fis-siegħa għal kull sors fejn jiġi applikat il-metodu ta' kejl kontinwu ta' emissjonijiet għandha tiġi kkalkulata bil-formula li ġejja:

$$N_2\text{medja fis} - \text{siegħa [kg/siegħa]} = \frac{\sum \text{konċ.ta' } (N_2O_{\text{hin}} \text{ [mg/Nm}^3] \times \text{flus ta' gass fit} - \text{tubu [Nm}^3/\text{siegħa]}) \times 10^{-6}}{\text{sigħat ta' tħaddim [siegħa]}}$$

Fejn:

emissjonijiet ta' N_2O $_{\text{medja fis-siegħa}}$	= $_{\text{m}}$edja ta' emissjonijiet ta' N_2O fis-siegħa fis-sena f'kg/siegħa mis-sors
konċentrazzjoni ta' N_2O $_{\text{fis-siegħa}}$	= $_{\text{k}}$onċentrazzjonijiet ta' N_2O fis-siegħa f'mg/Nm^3 fil-fluss ta' gass fit-tubu mkejla waqt it-tħaddim
Fluss ta' gass fit-tubu	= il-fluss ta' gass fit-tubu kif ikkalkulat hawn taħt f'Nm^3/siegħa għal kull konċentrazzjoni f'kull siegħa

L-inċertezza totali tal-medja tal-emissjonijiet fis-siegħa fis-sena għal kull sors ta' emissjonijiet ma għandhiex taqbeż il-valuri tal-livelli ddefiniti hawn taħt. Il-metodu bbażat fuq l-ogħla livell għandu jintuża mill-operaturi kollha. F'każ biss li jintwera għas-sodisfazzjon tal-awtorità kompetenti li l-metodu bbażat fuq l-ogħla livell mhuwiex teknikament vijabbli jew se jwassal għal spejjeż għoljin wisq, jista' jintuża l-livell aktar baxx li jmiss. Għall-perjodu ta' rapportaġġ 2008-2012 bħala minimu għandu jiġi applikat il-Livell 2 għajr jekk dan ma jkunx teknikament vijabbli.

F'każijiet fejn l-applikazzjoni tar-rekwiżiti tal-livell 1 għal kull sors ta' emissjonijiet mhijiex teknikament vijabbli jew twassal għal spejjeż għoljin wisq (għajr sorsi *de minimis*), l-operatur għandu japplika u juri konformità mal-livell xieraq għall-emissjonijiet totali fis-sena għas-sors tal-emissjonijiet imsemmi fit-Taqsima 2, l-Anness XII. Għall-perjodu ta' rapportaġġ 2008-2012 ir-rekwiżit minimu huwa l-Livell 2, għajr jekk dan ma jkunx teknikament vijabbli. L-istallazzjonijiet rispettivi li japplikaw dan il-metodu għandhom jiġu nnotifikati lill-Kummisjoni mill-Istati Membri skont l-Artikolu 21 tad-Direttiva 2003/87/KE.

Il-Livell 1:

Għal kull sors ta' emissjonijiet għandha tintlaħaq inċertezza totali tal-medja tal-emissjonijiet fis-siegħa fis-sena ta' inqas minn 10 %.

Il-Livell 2:

Għal kull sors ta' emissjonijiet għandha tintlaħaq inċertezza totali tal-medja tal-emissjonijiet fis-siegħa fis-sena ta' inqas minn 7.5 %.

Il-Livell 3:

Għal kull sors ta' emissjonijiet għandha tintlaħaq inċertezza totali tal-medja tal-emissjonijiet fis-siegħa fis-sena ta' inqas minn ± 5 %.

2.3. KONĊENTRAZZJONIJIET TA' N_2O FIS-SIEGĦA

Il-konċentrazzjonijiet tal-N_2O fis-siegħa [mg/Nm^3] fil-gass fit-tubu minn kull sors ta' emissjonijiet għandhom jiġu ddeterminati b'kejl kontinwu f'punt rappreżentattiv, wara li jkunu għaddew mit-tagħmir li jnaqqashom (jekk jintuża tali tagħmir).

Tekniki ta' kejl adegwati jinkludu l-Ispektroskopija IR, iżda jistgħu jintużaw oħrajn skont il-paragrafu 2 tat-Taqsima 6.1 tal-Anness I, basta jilħqu l-livell ta' inċertezza meħtieġ għall-emissjonijiet tal-N_2O. It-tekniki li jintużaw għandu jkollhom il-kapaċità li jkejlu l-konċentrazzjonijiet ta' N_2O ta' kull sors ta' emissjonijiet f'kundizzjonijiet fejn ikun intuża tagħmir ta' tnaqqis u wkoll meta tali tagħmir ma jkunx intuża (pereżempju f'perjodi meta t-tagħmir ta' tnaqqis ikun bil-ħsara u l-konċentrazzjonijiet jiżdiedu). Jekk l-inċertezzi jiżdiedu matul tali perjodi, dawn għandhom jitqiesu fil-valutazzjoni tal-inċertezza.

Il-kejliet kollha għandhom jiġu aġġustati abbażi ta' gass niexef u għandhom jiġu rrappurtati b'mod konsistenti.

2.4. ID-DETERMINAZZJONI TAL-FLUSS TA' GASS FIT-TUBU

Il-metodi għall-monitoraġġ tal-fluss ta' gass fit-tubu ddefiniti fl-Anness XII għandhom jintużaw għall-kejl tal-fluss ta' gass fit-tubu għal skopijiet ta' monitoraġġ ta' emissjonijiet ta' N_2O.

Għall-produzzjoni tal-aċidu nitriku, għandu jiġi applikat il-metodu A għajr jekk dan ma jkunx teknikament vijabbli, f'liema każ jista' jintuża metodu alternattiv, bħal pereżempju metodu li juża miżien tal-piż ibbażat fuq parametri sinifikanti (bħal pereżempju l-piż tal-input ta' ammonja) jew id-determinazzjoni tal-fluss b'kejl kontinwu tal-fluss tal-emissjonijiet, basta tali metodu jkun approvat mill-Awtorità Kompetenti bħala parti mill-evalwazzjoni tal-pjan ta' monitoraġġ u l-metodoliġija tal-monitoraġġ inkluża fih.

Għal attivitajiet oħrajn, jistgħu jintużaw metodi oħrajn għall-monitoraġġ tal-fluss ta' gass fit-tubu deskritti fl-Anness XII, basta jkunu approvati mill-Awtorità Kompetenti bħala parti mill-evalwazzjoni tal-pjan ta' monitoraġġ u l-metodoloġija tal-monitoraġġ inkluża fih.

Il-Metodu A – Il-produzzjoni tal-Aċidu Nitriku

Il-fluss ta' gass fit-tubu għandu jiġi kkalkulat skont il-formula li ġejja:

$$V_{\text{fluss ta' gass fit-tubu}}\ [\text{Nm}^3/\text{siegħa}] = V_{\text{arja}} \times (1 - O_{2,\text{ arja}})/(1 - O_{2,\text{ gass fit-tubu}})$$

Fejn:

V_{arja} = fluss totali ta' arja ta' input f'Nm^3/siegħa f'kundizzjonijiet standard;

$O_{2\ arja}$ = il-frazzjoni tal-volum ta' O_2 fl-arja niexfa [= 0.2095];

$O_{2\ gass\ fit\text{-}tubu}$ = il-frazzjoni tal-volum ta' O_2 fil-gass fit-tubu.

Il-V_{arja} għandu jiġi kkalkulat bħala l-għadd tal-flussi kollha ta' arja li jidħlu fl-unità ta' produzzjoni tal-aċidu nitriku.

L-istallazzjoni għandha tapplika l-formula li ġejja, sakemm fil-pjan ta' monitoraġġ tagħha ma jkunx speċifikat mod ieħor:

$$V_{arja} = V_{primarju} + V_{sekondarju} + V_{siġill}$$

Fejn:

$V_{primarju}$ = Fluss primarju ta' arja ta' input f'Nm^3/siegħa f'kundizzjonijiet standard;

$V_{sekondarju}$ = Fluss sekondarju ta' arja ta' input f'Nm^3/siegħa f'kundizzjonijiet standard;

$V_{siġill}$ = Fluss ta' arja ta' input fis-siġill f'Nm^3/siegħa f'kundizzjonijiet standard;

Il-$V_{primarju}$ jiġi ddeterminat b'kejl kontinwu ta' fluss qabel ma jsir it-taħlit mal-ammonja. Il-$V_{sekondarju}$ jiġi ddeterminat b'kejl kontinwu ta' fluss pereżempju qabel l-unità tal-irkupru tas-sħana. Il-$V_{siġill}$ huwa il-fluss ta' arja mnaddaf fil-proċess ta' produzzjoni tal-aċidu nitriku (jekk ikun rilevanti).

Għal kurrenti ta' arja ta' input li flimkien jammontaw għal anqas minn 2,5 % tal-fluss totali tal-arja, l-awtorità kompetenti tista' taċċetta metodi ta' kalkolu għad-determinazzjoni ta' din ir-rata ta' fluss tal-arja proposta mill-operatur ibbażati fuq l-aqwa prattiki tal-industrija.

L-operatur għandu jipprovdi evidenza permezz ta' kejliet f'kundizzjonijiet normali ta' tħaddim li l-fluss ta' gass fit-tubu mkejjel huwa omoġenju biżżejjed biex ikun jista' jintuża l-metodu ta' kejl propost. Jekk permezz ta' dawn il-kejliet jiġi kkonfermat fluss li mhuwiex omoġenju, dan għandu jitqies waqt id-determinazzjoni ta' metodi xierqa ta' monitoraġġ u meta tiġi kkalkulata l-inċertezza fl-emissjonijiet tal-N_2O.

Il-kejliet kollha għandhom jiġu aġġustati abbażi ta' gass niexef u għandhom jiġu rrappurtati b'mod konsistenti.

2.5. L-OSSIĠNU (O_2)

Il-konċentrazzjonijiet ta' ossiġnu fil-gass fit-tubu għandhom jitkejlu jekk ikunu meħtieġa biex jiġi kkalkulat il-fluss tal-gass fit-tubu skont it-Taqsima 2.4. Għandhom japplikaw ir-rekwiżiti għall-kejliet tal-konċentrazzjonijiet fit-Taqsima 6 tal-Anness I. Tekniki ta' kejl adegwati jinkludu: pressjoni paramanjetika li talterna, miżien manjetiku tal-liwi u sonda tad-diossidu taż-żirkonju. L-inċertezza tal-kejliet tal-konċentrazzjonijiet tal-O_2 għandhom jitqiesu fid-determinazzjoni tal-inċertezza tal-emissjonijiet tal-N_2O.

Il-kejliet kollha għandhom jiġu aġġustati abbażi ta' gass niexef u għandhom jiġu rrappurtati b'mod konsistenti.

2.6. KALKOLU TAL-EMISSJONIJIET TAL-N_2O

Għal emissjonijiet mhux imnaqqsa, speċifiċi u perjodiċi, ta' N_2O mill-produzzjoni tal-aċidu adipiku, il-kaprolaktam, il-glijossal u l-aċidu glijossiliku (bħal pereżempju emissjonijiet mhux imnaqqsa miċ-ċirkolazzjoni għal raġunijiet ta' sikurezza u/jew meta l-impjant ta' tnaqqis ikun bil-ħsara) fejn il-monitoraġġ kontinwu tal-emissjonijiet tal-N_2O mhuwiex teknikament vijabbli, il-kalkolu tal-emissjonijiet tal-N_2O jista' jiġi applikat permezz ta' miżien tal-piż. Il-metodu ta' kalkolu għandu jiġi bbażat fuq ir-rata massima ta' emissjonijiet potenzjali ta' N_2O mir-reazzjoni kimika li sseħħ fil-perjodu u l-waqt tal-emissjonijiet. Il-metodu ta' kalkolu speċifiku għandu jiġi approvat mill-awtorità kompetenti bħala parti mill-evalwazzjoni tal-pjan ta' monitoraġġ u l-metodoloġija ta' monitoraġġ inkluża fih.

L-inċertezza fi kwalunkwe emissjoni kkalkulata għal sors ta' emissjonijiet speċifiku għandha titqies fid-determinazzjoni tal-medja tal-inċertezza fis-siegħa fis-sena għas-sors tal-emissjonijiet. Għall-emissjonijiet ikkalkulati jew fejn tintuża kombinazzjoni ta' kalkolu u kejl kontinwu biex jiġu ddeterminati l-emissjonijiet tal-N_2O għandhom jiġu applikati l-istess livelli li jintużaw għall-emissjonijiet imkejla totalment b'kejl kontinwu ta' emissjonijiet.

3. KALKOLU TA' EKWIVALENTI TA' CO_2 ($CO_{2(e)}$) FIS-SENA

It-total tal-emissjonijiet tal-N_2O fis-sena mis-sorsi kollha tal-emissjonijiet (imkejla f'tunnellati sa tliet ċifri wara l-punt deċimali) għandhom jitbiddlu f'emissjonijiet ta' $CO_{2(e)}$ fis-sena (imqarrba lejn l-eqreb tunnellata) permezz tal-formula li ġejja:

$$CO_{2(e)}\ [t] = N_2O_{fis-sena}[t] \times GWP_{N2O}$$

Għall-emissjonijiet matul il-perjodu 2008-12, għandu jintuża l-Potenzjal għat-Tisħin Globali GWP_{N2O} = 310 t $CO_{2(e)}$/t N_2O, li huwa l-valur pprovdut fit-Tieni Rapport ta' Valutazzjoni tal-Panel Intergovernattiv dwar it-Tibdil fil-Klima (il-valur GWP tal-IPCC, 1995).

L-ammont totali ta' $CO_{2(e)}$ iġġenerat mis-sorsi kollha tal-emissjonijiet u kwalunkwe emissjoni diretta ta' CO_2 minn sorsi oħrajn ta' emissjonijiet (jekk ikunu inklużi fil-permess tal-gassijiet serra) għandu jiżdied mat-total tal-emissjonijiet ta' CO_2 fis-sena ġġenerat mill-istallazzjoni u għandu jintuża għar-rappurtaġġ u ċ-ċediment tal-kwoti.

4. DETERMINAZZJONI TAR-RATI TA' ATTIVITÀ TAL-PRODUZZJONI

Ir-rati tal-produzzjoni għandhom jiġu kkalkulati bl-użu ta' rapporti tal-produzzjoni u s-sigħat ta' tħaddim kuljum.

5. PJAN TA' MONITORAĠĠ

Minbarra r-rekwiżiti ddefiniti fl-Anness I, it-Taqsima 4.3 (a), (b), (c), (d), (j), (k), (m) u (n), il-pjanijiet ta' monitoraġġ għal stallazzjonijiet koperti b'dan l-Anness għandhom jinkludu t-tagħrif li ġej:

(a) il-punti kollha rilevanti ta' emissjonijiet matul operazzjoni tipika, u matul fażijiet limitati u ta' tranżizzjoni (eż. perjodi ta' ħsara jew fażijiet ta' kummissjunar) murija fuq dijagramma ta' proċess;

(b) il-metodu u l-parametri li jintużaw biex jiġu ddeterminati l-kwantità ta' materjali (eż. l-ammonja) użati fil-proċess tal-produzzjoni u l-kwantità massima ta' materjal li jintuża skont il-kapaċità sħiħa tal-istallazzjoni;

(ċ) il-metodu u l-parametri użati biex tiġi ddeterminata l-kwantità ta' prodott immanifatturat bħala piż fis-siegħa, espress bħala aċidu nitriku (100 %), aċidu adipiku (100 %), glijossal u aċidu glijossiliku u kaprolaktam fis-siegħa rispettivament;

(d) il-metodu u l-parametri użati biex jiġu ddeterminati l-konċentrazzjoni ta' N_2O fil-gass fit-tubu minn kull sors ta' emissjoni, il-firxa ta' operazzjoni tagħha, l-inċertezza tagħha, u dettalji dwar kwalunkwe metodu alternattiv li għandu jiġi applikat jekk il-konċentrazzjonijiet ma jaqgħux fil-firxa tal-operazzjoni u s-sitwazzjonijiet meta dan jista' jseħħ;

(e) il-metodu użat biex jiġu ddeterminati r-rata totali tal-fluss ta' gass fit-tubu (espressa f'Nm^3 fis-siegħa) minn kull sors ta' emissjonijiet, il-firxa ta' operazzjoni tagħha u l-inċertezza. Jekk ikunu dderivati permezz ta' kalkolu, għandhom jingħataw id-dettalji għal kull fluss ta' gass fit-tubu mmonitorjat;

(f) il-metodu ta' kalkolu użat biex jiġu ddeterminati l-emissjonijiet ta' N_2O minn sorsi perjodiċi, mhux imnaqqsa ta' produzzjoni ta' aċidu adipiku, kaprolaktam, glijossal u aċidu glijossiliku;

(g) il-mod kif u sa liema livell topera l-istallazzjoni b'piżijiet varjabbli, u l-mod kif titwettaq il-ġestjoni operazzjonali;

(h) il-metodu u kwalunkwe formula ta' kalkolu li jintużaw biex jiġu ddeterminati l-emissjonijiet ta' N_2O fis-sena minn kull sors ta' emissjonijiet;

(i) il-kundizzjonijiet tal-proċess li jiddevjaw minn operazzjonijiet normali, indikazzjoni tal-frekwenza potenzjali u d-dewma ta' tali kundizzjonijiet, kif ukoll indikazzjoni tal-volum ta' emissjonijiet ta' N_2O waqt il-kundizzjonijiet li jiddevjaw mill-proċess (bħal pereżempju ħsara fit-tagħmir);

(j) il-valutazzjoni użata biex turi l-konformità mar-rekwiżiti ta' inċertezza tal-livell imsemmija fit-Taqsima 2 ta' dan l-Anness u l-livell milħuq;

(k) il-valur espress f'kg/N_2O fis-siegħa li jkun ġie ddeterminat skont l-Anness I it-Taqsimiet 6.3 a) u b) biex jintuża f'każ li t-tagħmir ta' kejl ikun bil-ħsara jew ma jaħdimx kif suppost,

(l) Dettalji ta' kwalunkwe devjazzjonijiet mir-rekwiżiti tal-istandards ġenerali bħal pereżempju l-EN14181 u l-ISO 14956:2002;

Minbarra r-rekwiżiti fl-Anness I, it-Taqsima 4.3, bidla sostanzjali fil-metodoloġija ta' monitoraġġ bħala parti millpjan ta' monitoraġġ għandha tkun soġġetta għall-approvazzjoni tal-awtorità kompetenti jekk tikkonċerna:

— bidliet sinifikanti fil-mod kif tiffunzjona l-istallazzjoni li jaffettwaw il-livell totali ta' emissjonijiet ta' N_2O, il-konċentrazzjoni ta' N_2O, ir-rata tal-fluss jew parametri oħrajn tal-gass fit-tubu, speċjalment jekk jiġu installati jew ssostitwiti miżuri ta' tnaqqis;

— idliet fil-metodi użati biex jiġu ddeterminati l-emissjonijiet ta' N_2O, inklużi bidliet fil-kejl kontinwu tal-konċentrazzjonijiet, il-konċentrazzjonijiet tal-ossiġnu u l-fluss ta' gass fit-tubu, jew il-metodu ta' kalkolu li jaffettwaw b'mod sinifikanti l-inċertezza totali tal-emissjonijiet;

— bidliet fil-parametri użati biex jiġu ddeterminati l-emissjonijiet u/jew il-produzzjoni tal-aċidu nitriku, l-aċidu adipiku, il-kaprolaktam, il-glijossal u l-aċidu glijossiliku fis-sena;

— bidliet fil-valutazzjoni tal-inċertezza.

6. ĠENERALI

6.1. RATA TA' TEĦID TA' KAMPJUNI

Medji fis-siegħa validi għandhom jiġu kkalkulati skont it-Taqsima 6.3 (a) tal-Anness I:

— għall-konċentrazzjoni tal-N_2O fil-gass fit-tubu;

— għall-fluss totali ta' gass fit-tubu fejn dan jitkejjel direttament u fejn huwa meħtieġ;

— għall-flussi tal-gassijiet u l-konċentrazzjonijiet tal-ossiġnu kollha meħtieġa biex jiġi ddeterminat b'mod indirett il-fluss totali tal-gass fit-tubu.

6.2. DEJTA NIEQSA

Dejta nieqsa għandha titqies skont l-Anness I it-Taqsima 6.3 (a) u (b). Jekk ikun hemm dejta nieqsa minħabba ħsara fit-tagħmir tat-tnaqqis, wieħed għandu jassumi li l-emissjonijiet matul dik is-siegħa partikolari kollha ma kinux imnaqqsa u għandhom jiġu kkalkulati valuri ta' sostituzzjoni skont dan.

L-operatur għandu jieħu kull pass prattiku meħtieġ biex jiżgura li t-tagħmir ta' monitoraġġ kontinwu tal-emissjonijiet ma jdumx bil-ħsara għal aktar minn ġimgħa fi kwalunkwe sena kalendarja. Jekk dan iseħħ, l-operatur għandu jgħarraf lill-awtorità kompetenti minnufih.

6.3. SORSI *DE MINIMIS* TA' N_2O

"Flussi minn sorsi de minimis" għal sorsi ta' emissjonijiet ta' N_2O tfisser fluss wieħed jew aktar minuri, mhux imnaqqsa minn sors, magħżul/a mill-operatur u li flimkien jirrilaxxaw 1 000 tunnellata ta' $CO_{2(e)}$ jew anqas fis-sena, jew li jirrilaxxaw anqas minn 20 000 tunnellata ta' $CO_{2(e)}$ fis-sena u jikkontribwixxu għal anqas minn 2 % tal-emissjonijiet totali ta' $CO_{2(e)}$ ta' dik l-istallazzjoni.

Soġġett għal approvazzjoni mill-awtorità kompetenti, l-operatur jista' japplika metodi għall-monitoraġġ u r-rappurtaġġ billi juża l-kalkolu tiegħu mingħajr l-użu ta' livelli għal kurrenti minn sorsi *de minimis* ta' N_2O.

6.4. KALKOLU KORROBORATTIV TAL-EMISSJONIJIET

L-Anness I it-Taqsima 6.3(c) għandu japplika għal emissjonijiet ta' N_2O korroborattivi rrappurtati (minn kejl u kalkolu ta' emissjonijiet kontinwi) u mwettqa bl-użu ta' dejta tal-produzzjoni, il-Linji gwida tal-IPCC, 2006 u l-metodu speċifikat fl-Anness I, it-Taqsima 10.3.3. "Metodu orizzontali".

7. IL-VALUTAZZJONIJIET TAL-INĊERTEZZA

Il-valutazzjonijiet tal-inċertezza meħtieġa biex juru konformità mal-livelli rilevanti fit-Taqsima 2 għandhom jiġu ddeterminati permezz ta' kalkolu ta' propagazzjoni tal-iżbalji li jqis l-inċertezza tal-elementi kollha tal-kalkolu tal-emissjonijiet. Għall-kejl kontinwu s-sorsi ta' inċertezza li ġejjin għandhom jiġu vvalutati skont l-EN 14181 u l-ISO 14956:2002:

— l-inċertezza speċifikata ta' tagħmir ta' kejl kontinwu inklużi l-kampjuni;

— l-inċertezzi assoċjati mal-kalibrazzjoni, u

— inċertezza addizzjonali relatata ma' kif it-tagħmir ta' monitoraġġ qed jintuża fil-prattika.

Għall-kalkolu tal-inċertezza totali li għandha tintuża fit-Taqsima 2.2, għandhom jintużaw il-konċentrazzjonijiet fis-siegħa ddeterminati skont it-Taqsima 2.3. Għall-iskop tal-kalkolu tal-inċertezza biss, konċentrazzjonijiet ta' N_2O taħt 20 mg/Nm^3 għandhom jiġu ssostitwiti b'valur awtomatiku ta' 20 mg/Nm^3.

L-operatur, permezz tal-proċess ta' assigurazzjoni tal-kwalità u ta' kontroll, għandu jamministra u jnaqqas il-bqija tal-inċertezzi tad-dejta tal-emissjonijiet fir-rapport tiegħu tal-emissjonijiet. Matul il-proċess ta' verifika, il-verifikatur għandu jikkontrolla l-applikazzjoni korretta tal-metodoloġija ta' monitoraġġ approvata, u għandu jivvaluta l-ġestjoni u t-tnaqqis tal-bqija tal-inċertezzi permezz tal-proċeduri ta' assigurazzjoni ta' kwalità u ta' kontroll tal-operatur.

8. KONTROLL U VERIFIKA

8.1. KONTROLL

Minbarra r-rekwiżiti fl-Anness I it-Taqsimiet 10.1, 10.2 u 10.3, għandhom japplikaw il-proċeduri ta' assigurazzjoni ta' kwalità li ġejjin:

— l-assigurazzjoni ta' kwalità tal-kejl kontinwu tal-konċentrazzjoni tal-N_2O u l-ossiġnu għandha titwettaq skont l-EN 14181;

— it-tagħmir ta' kejl installat għandu jiġi kkalibrat permezz ta' kejliet paralleli darba kull tliet xhur;

— fejn il-valuri ta' limitu tal-emissjonijiet (ELVs) jintużaw tipikament bħala l-bażi tal-kalibrazzjoni tal-monitoraġġi kontinwi ta' emissjonijiet, u fejn ma jeżisti l-ebda ELV għall-N_2O jew l-O_2, għandha tintuża il-medja tal-konċentrazzjoni fis-siegħa fis-sena biex tissostitwixxi l-ELVs ta' dan it-tip;

— il-QAL 2 għandu jsir ma' gassijiet ta' referenza adegwati minbarra mal-gass li jkun qed jintuża bħala kampjun, biex tkun żgurata valutazzjoni ta' firxa ta' kalibrazzjoni wiesgħa biżżejjed;

— it-tagħmir ta' kejl li jkejjel il-volum tal-fluss ta' gass fit-tubu għandu jiġi kkalibrat kull sena jew meta l-impjant issirlu l-manutenzjoni, skont liema minnhom isehħ l-ewwel. Il-kwalità tal-assigurazzjoni tal-volum tal-fluss ta' gass fit-tubu ma hemmx bżonn li titwettaq skont l-EN 14181;

— jekk verifiki interni jsibu nuqqas ta' konformità mal-EN 14181 jew li għandha ssir kalibrazzjoni mill-ġdid, dan għandu jiġi rrappurtat lill-awtorità kompetenti mingħajr l-ebda dewmien.

8.2. VERIFIKA

Minbarra r-rekwiżiti ta' verifika ddefiniti fit-Taqsima 10.4, għandhom jiġu ċċekkjati dawn li ġejjin:

— il-korrettezza fl-applikazzjoni tar-rekwiżiti msemmija fit-Taqsimiet 7 u 8.1 ta' dan l-Anness;

— metodi ta' kalkoli u riżultati fejn dejta nieqsa ġiet issostitwita b'valuri kkalkulati.

— kredibbiltà tal-valuri ta' sostituzzjoni kkalkulati u l-valuri mkejla;

— kwalunkwe valutazzjoni komparattiva li tikkorrobora r-riżultati tal-emissjonijiet u l-metodi bbażati fuq il-kalkoli u r-rapportaġġ ta' dejta dwar attività, fatturi ta' emissjonijiet u affarijiet simili.

9. **RAPPURTAĠĠ**

L-emissjonijiet totali ta' N_2O fis-sena għandhom jiġu rrappurtati f'tunnellati sa tliet ċifri wara l-punt deċimali u bħala $CO_{2(e)}$ imqarrba lejn l-eqreb tunnellata.

Minbarra r-rekwiżiti ta' rapportaġġ iddefiniti fit-Taqsima 8 tal-Anness I l-operaturi ta' stallazzjonijiet koperti b'dan l-Anness għandhom jirrapurtaw it-tagħrif li ġej għall-istallazzjonijiet tagħhom:

(a) il-ħin ta' tħaddim tal-unità tal-ipproċessar u l-ħin totali ta' tħaddim tal-impjant fis-sena;

(b) id-dejta tal-produzzjoni għal kull unità u l-metodu użat biex tiġi ddeterminata l-kwantità ta' prodott;

(ċ) il-kriterji ta' kejl użati fil-kwantifikazzjoni ta' kull parametru;

(d) l-inċertezza għal kull parametru mkejjel u kkalkulat (inklużi l-konċentrazzjonijiet tal-gass, il-fluss ta' gass fit-tubu, l-emissjonijiet ikkalkulati) u l-inċertezza totali tal-piż fis-siegħa li tirriżulta u/jew iċ-ċifra tal-emissjonijiet fis-sena.

(e) id-dettalji ta' kwalunkwe ħsara fit-tagħmir li affettwat il-kejl tal-emissjonijiet u l-fluss tal-emissjonijiet/ta' gass fit-tubu, inkluż l-għadd ta' drabi, is-sigħat affettwati, id-dewma u d-dati ta' meta kien hemm il-ħsarat.

(f) id-dettalji dwar meta kien hemm il-ħtieġa li tiġi applikata t-Taqsima 6.2 ta' dan l-Anness, inklużi l-għadd ta' drabi, is-sigħat affettwati, il-kalkoli u l-valuri ta' sostituzzjoni użati;

(g) id-dejta ta' input li tintuża fi kwalunkwe valutazzjoni korroborattiva skont l-Anness I, it-Taqsimiet 6.3(c) u 4.3 biex jiġu ċċekkjati l-emissjonijiet ta ' N_2O fis-sena."

ATTI ADOTTATI MINN KORPI STABBILITI PERMEZZ TA' FTEHIM INTERNAZZJONALI

DEĊIŻJONI Nru 1/2008 TAL-KUMITAT KONĠUNT KE-GŻEJJER FAROE

tas-17 ta' Ġunju 2008

li temenda d-Deċiżjoni Nru 1/2001 li tistipula d-dispożizzjonijiet ta' implimentazzjoni tal-Protokoll dwar kwistjonijiet veterinarji li jissupplementaw il-Ftehim bejn il-Komunità Ewropea, minn naħa waħda, u l-Gvern tad-Danimarka u l-Gvern Lokali tal-Gżejjer Faroe, min-naħa l-oħra

(2009/74/KE)

IL-KUMITAT KONĠUNT KE-GŻEJJER FAROE,

Wara li kkunsidra l-Ftehim fil-forma ta' skambju ta' ittri, bejn il-Komunità Ewropea, minn naħa waħda, u l-Gvern tad-Danimarka u l-Gvern Lokali tal-Gżejjer Faroe, min-naħa l-oħra [1],

Wara li kkunsidra l-Protokoll dwar kwistjonijiet veterinarji li jissupplementaw il-Ftehim [2], u b'mod partikolari l-Artikolu 2 tiegħu, l-ewwel sentenza tiegħu,

Billi:

(1) Fil-laqgħa tas-sottogrupp veterinarju tal-Kumitat Konġunt tal-KE-il-Gżejjer Faroe fis-26 ta' Settembru 2005 fi Brussell ġew diskussi żewġ talbiet mill-Gżejjer Faroe. L-ewwel talba kienet li titħalla l-importazzjoni ta' ekwidi rreġistrati direttament mill-Iżlanda, aktar milli permezz f'post ta' spezzjoni fuq il-fruntiera approvat għal dak l-għan fi Stat Membru skont l-Artikolu 6 tad-Direttiva tal-Kunsill 91/496/KEE tal-15 ta' Lulju 1991 li tistipula l-prinċipji li jirregolaw l-organizzazzjoni ta' kontrolli veterinarji fuq annimali li jidħlu fil-Komunità minn pajjiżi terzi [3]. It-tieni talba kienet li jitħalla l-moviment ta' ekwidi rreġistrati bejn il-Gżejjer Faroe u l-Istati Membri skont ir-regoli intra-Komunitarji dwar il-moviment.

(2) Skont l-Artikolu 9 tad-Direttiva tal-Kunsill 90/426/KEE tas-26 ta' Ġunju 1990 rigward il-kundizzjonijiet dwar saħħet l-annimali li jirregolaw il-moviment u l-importazzjoni minn pajjiżi terzi ta' ekwidi [4], għandhom japplikaw ir-regoli stipulati fid-Direttiva tal-Kunsill 90/425/KEE tas-26 ta' Ġunju 1990 li jikkonċernaw il-kontrolli veterinarji u żootekniċi fil-kummerċ intra-Komunitarju f'ċerti annimali ħajjin u fil-prodotti bil-ħsieb tat-tlestija tas-suq intern [5].

(3) Il-Gżejjer Faroe ntrabtu li jittrasponu u japplikaw id-dispożizzjonijiet Komunitarji stipulati fl-Anness ta' din id-Deċiżjoni u li jistabbilixxu fil-post ta' spezzjoni approvat fuq il-fruntiera allokat f'Tórshavn ċentru ta' spezzjoni adattat għall-immaniġġjar ta' ekwidi rreġistrati, importati direttament mill-Iżlanda skont il-kostruzzjoni u r-rekwiżiti tal-benessri tal-annimali stipulati fl-Anness A tad-Direttiva 91/496/KEE qabel id-data ta' l-adozzjoni ta' din id-Deċiżjoni.

(4) Ir-rappreżentanti tal-Kummissjoni u l-esperti tal-Istati Membri qablu li l-qagħda ta' saħħet l-annimali fil-Gżejjer Faroe kienet tippermetti l-emenda proposta tad-Deċiżjoni Nru 1/2001 tal-Kumitat Konġunt KE-Gżejjer Faroe [6].

(5) L-Artikolu 27 tar-Regolament (KE) Nru 882/2004 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tad-29 ta' April 2004 dwar kontrolli uffiċjali li jsiru biex tiġi żgurata l-verifika ta' konformità mal-liġi tal-għalf u tal-ikel, ir-regoli ta' saħħet l-annimali u tal-benessri tal-annimali [7], jistabbilixxi prinċipji ġodda għall-ġbir ta' miżati jew ħlasijiet biex ikopru l-ispejjeż magħmula mill-kontrolli uffiċjali.

B'konsegwenza ta' dan, jidher xieraq li r-referenzi għall-ħlasijiet ikkonċernati fil-Komunità jiġu aġġornati bid-Deċiżjoni Nru 1/2001.

(6) Ġiet introdotta sistema ġdida ta' notifika bl-isem ta' TRACES li tissostitwixxi s-sistema ANIMO u li tikkonċerna l-importazzjonijiet ta' annimali ħajjin u ta' prodotti li joriġinaw mill-annimali lejn l-Unjoni Ewropea u l-movimenti intra-Komunitarji ta' annimali ħajjin. TRACES tippermetti l-iskambi elettroniċi ta' data li tikkonċerna l-importazzjoni u l-kummerċ intra-Komunitarju ta' annimali ħajjin u ta' prodotti li joriġinaw mill-annimali bejn l-awtoritajiet kompetenti responsabbli għall-kontroll ta' saħħet l-annimali u tas-saħħa pubblika.

B'konsegwenza ta' dan, jidher xieraq li r-referenzi fis-sistemi ta' tagħrif jiġu aġġornati bid-Deċiżjoni Nru 1/2001.

(1) ĠU L 305, 30.11.1999, p. 25.
(2) ĠU L 305, 30.11.1999, p. 26.
(3) ĠU L 268, 24.9.1991, p. 56.
(4) ĠU L 224, 18.8.1990, p. 42.
(5) ĠU L 224, 18.8.1990, p. 29.
(6) ĠU L 46, 16.2.2001, p. 24.
(7) ĠU L 165, 30.4.2004, p. 1, kif ikkoreġut bil-ĠU L 191, 28.5.2004, p. 1.

(7) Is-sotto-grupp veterinarju għalhekk irrakkomanda li d-Deċiżjoni Nru 1/2001 tiġi emendata skont dan.

IDDEĊIEDA KIF ĠEJ:

Artikolu 1

Id-Deċiżjoni Nru 1/2001 hija emendata kif ġej:

(1) L-Artikolu 3 għandu jiġi sostitwit b'dan li ġej:

"*Artikolu 3*

Kontrolli fuq annimali ħajjin li ġejjin minn pajjiżi terzi

1. Kontrolli fuq annimali ħajjin li ġejjin minn pajjiżi terzi u huma ddestinati għall-gżejjer Faroe għandhom jitwettqu f'postijiet ta' spezzjoni fuq il-fruntieri fl-Istati Membri mis-servizzi veterinarji tagħhom f'isem u għan-nom tal-awtoritajiet tal-Gżejjer Faroe.

2. Fil-każijiet stipulati, is-sistema veterinarja kompjuterizzata integrata (TRACES) għandha tintuża għan-notifiki rilevanti kollha.

3. L-importazzjonijiet kollha ta' annimali ħajjin lejn il-Gżejjer Faroe għandhom ikunu suġġetti għal kontrolli veterinarji kif stipulat fid-Direttiva tal-Kunsill 91/496/KEE (*), u fir-regoli ta' applikazzjoni tagħha stipulati fid-Deċizjonijiet rilevanti tal-Kummissjoni.

Jekk ir-riżultati tal-kontrolli msemmija fl-ewwel paragrafu huma sodisfaċenti, is-servizzi veterinarji għandhom joħorġu Dokument Veterinarju Komuni ta' Dħul (CVED) għal kull kunsinna.

Is-servizzi Doganali għandhom jiżguraw li l-ħlasijiet sanitarji meħtieġa kif stipulat fir-Regolament (KE) Nru 882/2004 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill (**) jitħallsu qabel ma jibdew l-operazzjonijiet ta' tranżitu doganali.

(*) ĠU L 268, 24.9.1991, p. 56.
(**) ĠU L 165, 30.4.2004, p. 1 kif ikkoreġut bil-ĠU L 191,28.5.2004, p. 1.";

(2) L-Artikolu 5 jinbidel b'dan li ġej:

"*Artikolu 5*

L-iffinanzjar tal-kontrolli

Il-Gżejjer Faroe qed jintrabtu li japplikaw id-dispożizzjonijiet tal-Artikolu 27 tar-Regolament (KE) Nru 882/2004 f'dak li għandu x'jaqsam ma' ħlasijiet fit-taqsimiet li ġejjin:

— Fl-Anness IV, Kapitolu V għal prodotti tas-sajd koperti bir-Regolament (KE) Nru 853/2004 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill (*),

— Fl-Anness IV, Kapitolu V biex ikun żgurat li qed jitwettqu l-kontrolli stabbiliti fid-Direttiva tal-Kunsill 96/23/KE (**) fuq l-annimali tal-akkwakultura;

— Fl-Anness V il-Kapitoli I (laħam) II (ħut) u III (prodotti oħra tal-annimali) għall-prodotti tal-annimali importati minn pajjiżi terzi;

— Fl-Anness V Kapitolu V għall-annimali ħajjin importati minn pajjiżi terzi;

— Fl-Anness VI biex ikunu koperti l-kontrolli għall-annimali ta' akkwakultura, il-prodotti li joriġinaw mill-annimali u l-ekwidi rreġistrati ħajjin koperti mid-Direttiva 90/425/KEE.

(*) ĠU L 139, 30.4.2004, p. 55, kif ikkoreġut bil-ĠU L 226, 25.6.2004, p. 22.
(**) ĠU L 125, 23.5.1996, p. 10";

(3) L-Artikolu 7 għandu jiġi sostitwit b'dan li ġej:

"*Artikolu 7*

Sistemi ta' informazzjoni

1. Il-Gżejjer Faroe għandhom jużaw is-sistema veterinarja kompjuterizzata integrata (TRACES) biex javżaw lill-Istati Membr dwar movimenti u kummerċ ta' annimali ħajjin jew prodotti li joriġinaw mill-annimali, fejn meħtieġa skont id-dispożizzjonijiet tal-Komunità.

L-arranġamenti prattiċi għas-sehem tal-Gżejjer Faroe f'din is-sistema għandhom jiġu ffinalizzati bejn il-Kummissjoni u l-uffiċjali tal-Gżejjer Faroe.

2. Il-Gżejjer Faroe għandhom jimplimentaw id-Direttiva tal-Kunsill 82/894/KEE (*) u għandhom jipparteċipaw fis-Sistema ta' Notifika tal-Mard tal-Annimali (ADNS).

L-arranġamenti prattiċi għall-parteċipazzjoni tal-Gżejjer Faroe għandhom jiġu miftiehma bejn il-Kummissjoni u l-uffiċjali tal-Gżejjer Faroe.

(*) ĠU L 378, 31.12.1982, p. 58.";

(4) Għandu jiddaħħal l-Artikolu li ġej:

"*Artikolu 12a*

L-importazzjonijiet u l-movimenti tal-ekwidi rreġistrati

1. Il-Gżejjer Faroe qed jintrabtu li jistabbilixxu fuq il-post ta' spezzjoni approvat fuq il-fruntiera llokat f'Tórshavn ċentru ta' spezzjoni adattat għat-trattament ta' ekwidi rreġistrati, importati direttament mill-Iżlanda. Il-faċilitajiet fiċ-ċentru ta' spezzjoni għandhom jilħqu r-rekwiżiti rigward il-kostruzzjoni u l-benessri tal-annimali għall-approvazzjoni stipulati fl-Anness A tad-Direttiva 91/496/KEE.

Qabel ma tinbeda l-kostruzzjoni tal-bini, l-awtoritajiet kompetenti tal-Gżejjer Faroe għandhom iressqu quddiem il-Kummissjoni Ewropea l-abbozz ta' pjan ta' dan iċ-ċentru għall-konsiderazzjoni u l-kummenti.

Wara li l-faċilità miftiehma tinbena, l-Gżejjer Faroe għandhom jgħarrfu lill-Kummissjoni.

2. B'deroga mill-Artikolu 3(1), il-kontrolli ta' ekwidi rreġistrati importati direttament mill-Iżlanda għandhom jitwettqu skont id-Direttiva 91/496/KEE u r-regoli ta' applikazzjoni tagħha stipulati fid-Deċiżjoni tal-Kummissjoni 97/794/KE (*) mis-servizzi veterinarji tal-Gżejjer Faroe fiċ-ċentru ta' spezzjoni msemmi fil-paragrafu 1.

3. Il-movimenti tal-ekwidi rreġistrati bejn il-Gżejjer Faroe u l-Istati Membri għandhom jitwettqu fuq il-bażi tar-regoli stipulati fil-Kapitolu II tad-Direttiva tal-Kunsill 90/426/KEE (**) u wara l-kontrolli mwettqa skont id-Direttiva 90/425/KEE.

(*) ĠU L 323, 26.11.1997, p. 31.
(**) ĠU L 224, 18.8.1990, p. 42.";

(5) Fl-Artikolu 15, jiżdied dan il-paragrafu:

"4. Il-Gżejjer Faroe għandhom japplikaw id-dispożizzjonijiet tal-Komunità stipulati fl-Anness ta' din id-Deċiżjoni qabel is-17 ta' Ġunju 2008.

Il-Gżejjer Faroe għandhom jgħarrfu lill-Kummissjoni sal-11 ta' Frar 2009 li jkunu ħadu l-passi meħtieġa biex jimplimentaw dawn id-dispożizzjonijiet."

(6) It-test li jidher fl-Anness ta' din id-Deċiżjoni għandu jiżdied bħala Anness.

Artikolu 2

Id-dħul fis-seħħ

Din id-Deċiżjoni għandha tidħol fis-seħħ fid-data tal-adozzjoni tagħha.

Magħmula f'Tórshavn, 17 ta' Ġunju 2008.

Għall-Kumitat Konġunt

Il-President

Herluf SIGVALDSSON

ANNESS

"ANNESS

Dispożizzjonijiet tal-Komunità kif imsemmija fl-Artikolu 15(4):

(1) Id-Direttiva tal-Kunsill 90/425/KEE tas-26 ta' Ġunju 1990 dwar verifiki veterinarji u żootekniċi li jgħoddu fil-Kummerċ intra-Komunitarju f'ċerti annimali ħajjin u prodotti b'kull għan ta' tlestija tas-suq intern (ĠU L 224, 18.8.1990, p. 29);

(2) Id-Direttiva tal-Kunsill 90/426/KEE tas-26 ta' Ġunju 1990 dwar il-kundizzjonijiet ta' saħħet l-annimali li jirregolaw il-moviment u l-importazzjoni minn pajjiżi terzi ta' ekwidi (ĠU L 224, 18.8.1990, p. 42);

(3) Id-Direttiva tal-Kunsill 90/427/KEE tas-26 ta' Ġunju 1990 dwar il-kundizzjonijiet żootekniċi u ġenealoġiċi li jirregolaw il-kummerċ intra-Komunitarju tal-ekwidi (ĠU L 224, 18.8.1990, p. 55);

(4) Id-Deċiżjoni tal-Kummissjoni 92/260/KEE tal-10 ta' April 1992 dwar il-kundizzjonijiet ta' saħħet l-annimali u ċ-ċertifikazzjoni veterinarja għall-ammissjoni temporanja ta' żwiemel irreġistrati (ĠU L 130, 15.5.1992, p. 67);

(5) Id-Deċiżjoni tal-Kummissjoni 93/195/KEE tat-2 ta' Frar 1993 dwar il-kundizzjonijiet ta' saħħet l-annimali u ċ-ċertifikazzjoni veterinarja tagħhom għad-dħul mill-ġdid ta' żwiemel irreġistrati għat-tiġrija, kompetizzjoni u okkażjonijiet kulturali wara esportazzjoni temporanja (ĠU L 86, 6.4.1993, p. 1);

(6) Id-Deċiżjoni tal-Kummissjoni 93/196/KEE tal-5 ta' Frar 1993 dwar il-kundizzjonijiet ta' saħħet l-annimali u ċ-ċertifikazzjoni veterinarja għal importazzjonijiet ta' ekwidi għall-qatla (ĠU L 86, 6.4.1993, p. 7);

(7) Id-Deċiżjoni tal-Kummissjoni 93/197/KEE tal-5 ta' Frar 1993 dwar il-kundizzjonijiet ta' saħħet l-annimali u ċ-ċertifikazzjoni veterinarja għal importazzjonijiet ta' ekwidi rreġistrati u ekwidi għat-trobbija u l-produzzjoni (ĠU L 86, 6.4.1993, p. 16);

(8) Id-Deċiżjoni tal-Kummissjoni 93/623/KEE tal-20 ta' Ottubru 1993 li tistabbilixxi d-dokument ta' identifikazzjoni (passaport) li jakkumpanja l-ekwidi rreġistrati (ĠU L 298, 3.12.1993, p. 45);

(9) Id-Deċiżjoni tal-Kummissjoni 2000/68/KE tat-22 ta' Diċembru 1999 li temenda d-Deċiżjoni tal-Kummissjoni 93/623/KEE u li tistabbilixxi l-identifikazzjoni ta' ekwidi għat-trobbija u l-produzzjoni (ĠU L 23, 28.1.2000, p. 72);

(10) Id-Deċiżjoni tal-Kummissjoni 2004/211/KE tas-6 ta' Jannar 2004 li tistabbilixxi l-lista ta' pajjiżi terzi u ta' partijiet mit-territorju tagħhom li minnhom l-Istati Membri jawtorizzaw l-importazzjoni ta' ekwidi ħajjin u ta' semen, ova u embrijuni tal-ispeċi ekwina, u li temenda d-Deċiżjonijiet 93/195/KEE u 94/63/KE (ĠU L 73, 11.3.2004, p. 1);

(11) Ir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 1/2005 tat-22 ta' Diċembru 2004 dwar il-ħarsien tal-annimali waqt it-trasport u operazzjonijiet relatati u li jemenda d-Direttivi 64/432/KEE u 93/119/KE u r-Regolament (KE) Nru 1255/97 (ĠU L 3, 5.1.2005, p. 1).".

CORRIGENDUM

Rettifika għad-Deċiżjoni tal-Kunsill tat-18 ta' Frar 2008 dwar it-testijiet tat-tieni ġenerazzjoni tas-Sistema ta' Informazzjoni ta' Schengen (SIS II)

(Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea L 57, 1 ta' Marzu 2008)

Fit-titolu tad-Deċiżjoni kemm fil-qoxra kif ukoll fil-paġna 14:

minflok: "2008/173/KE";

aqra: "2008/173/ĠAI".

NOTA LILL-QARREJ

L-istituzzjonijiet iddeċidew li ma jikkwotawx aktar fit-testi tagħhom l-aħħar emenda ta' l-atti kkwotati.

Sakemm mhux indikat mod ieħor, l-atti mmsemija fit-testi ppubblikati hawn jirreferu għall-atti li bħalissa huma fis-seħħ.